

Pegnitztal

Regional, aktuell und informativ im Landkreis Nürnberger Land

Foto: Freepik



**FASSADE/WOHNUMG
STREICHEN**
 Fassade inkl. Silikonharzfarbe (eingestellt gegen Algen- u. Pilzbefall)
 Meisterbetrieb Bratenstein-Pietsch
 Tel.: 0911 - 99 43 761

**ALTGOLD-ANKAUF
MAXIMILIAN**
 Uhren - Schmuck
 Sofort Bargeld für Altgold, Zahngold, Barren, Münzen, Uhren aus Gold, Platin, Diamanten, ...
 Marktplatz 52 - Lauf
 09123 -182 39 86
 Mit diesem **Coupon**
 Batterie-
 wechsel* **5,-**
 * ausgenommen
 Taucher- und Digitaluhren

Insektenschutz
 für Fenster und Türen
 Maßanfertigung
 in Profiqualität
 Inkl. Montage
 Tel: 09241-726 200
 Breutec GmbH

**Sonderbeilage
FREIZEIT**

Altstadtfest Hersbruck
Seite 6 - 9

Schwaiger Kirchweih
Seite 10 - 11

Gewinnen Sie
Seite 11, 22

Stellenmarkt
Seite 21 - 23, 26

Neues Herbst-/Wintersemester-Programm der vhs Unteres Pegnitztal

ANZEIGE

Die vhs Unteres Pegnitztal veröffentlicht ihr Herbst-/Wintersemester-Programm 2025/2026 voraussichtlich am **Montag, 21. Juli**. Das gedruckte Programmheft liegt in den Tagen darauf in Rathäusern des Zweckverbandes, Banken sowie Geschäften aus. Online sind alle Kurse im Laufe des Vormittags des Veröffentlichungstages unter **www.vhs-unteres-pegnitztal.de** einsehbar.

Das vielfältige Programm bietet bewährte Themen sowie neue Kursangebote in den Bereichen Gesellschaft, Kultur, Kreatives, Familie, Beruf, IT, Sprachen und Gesundheit. Anmeldungen sind persönlich in der Geschäftsstelle oder online möglich.

Bleiben Sie informiert und folgen Sie uns auf Instagram (@vhs_unteres_pegnitztal) und Facebook (Volkshochschule Unteres Pegnitztal).

Kontakt:

vhs Unteres Pegnitztal, Spitalstraße 5, 91207 Lauf a. d. Pegnitz, Telefon: 09123 1833-310, E-Mail: info@vhs-up.de, www.vhs-unteres-pegnitztal.de

vhs Volkshochschule
Unteres Pegnitztal

Lauf a.d. Pegnitz
Röthenbach a.d.Pegnitz
Schwaig b.Nürnberg
Markt Schnaittach
Rückersdorf
Neunkirchen a.Sand
Ottensoos



Programm
Herbst | Winter
2025 | 2026



www.vhs-unteres-pegnitztal.de



Kirchweih- Termine



18. - 21. Juli

Kirchweih in Schwaig

25. - 28. Juli

Kirchweih in Großbellhofen

26. - 27. Juli

Kirchweih in Wetzendorf

31. Juli - 4. August

Kirchweih in Heuchling

1. - 4. August

Kirchweih in Bullach

2. - 4. August

Kirchweih in Großengsee,
in Seigendorf und in
Odenberg

8. - 11. August

Kirchweih in Neunkirchen/
Speikern/Rollhofen

14. - 18. August

Kirchweih in Schönberg

15. - 17. August

Kirchweih am Moritzberg

15. - 18. August

Kirchweih in Simonshofen

16. - 18. August

Kirchweih in Ittling

21. - 25. August

Kirchweih in Rockenbrunn

22. - 25. August

Kirchweih in Diepersdorf

29. August - 1. September

Kirchweih/Blumenfest in
Röthenbach

27. - 28. September

Hämmernkirchweih und
Brunnenfest in Lauf

Textquelle: Redaktion Pegnitztal
Grafik: AdobeStock



Liebe Leser:innen,

der Sommer ist in vollem Gange – und mit ihm zieht wieder Leben in unsere Orte ein!

Zahlreiche Kirchweihen und Veranstaltungen laden zum Mitfeiern, Genießen und Verweilen ein. Ob traditionelles Brauchtum, Musik oder kulinarische Schmankerl – es ist für alle etwas dabei.

Auch abseits der Festtage hält unsere Region vieles bereit, das entdeckt und erlebt werden will. Wer beruflich neue Wege gehen möchte, findet in unserem aktuellen Stellenmarkt spannende Angebote aus der Region. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Schmökern – und natürlich einen unvergesslichen Sommer voller Begegnungen und Erlebnisse!

Ihr Wolfgang Hopfner mit dem Team Pegnitztal

Backofenfest – in Rückersdorf

**Samstag, 2. August 2025, 15:00 – 21:30 Uhr
– in der Schlossgasse –**

Leckereien und Brote aus dem Holzbackofen.
Flammkuchen mit und ohne Speck, Bratwurstbrötchen
und selbstgebackener Kuchen zum Kaffee.
Musikalische Unterhaltung, Kinder-Atraktionen.

“ **In der Welt
des Brotes
und Gebäcks
geschieht Magie.**
Verfasser o. H.



Foto: www.freepik.com

Besonderheiten unserer Region und Natur deutlich machen –

im Gespräch mit Ulrich Vogel, 1. Vorstand des Heimat- und Museumsvereins Pommelsbrunn e.V.

von Angelika Schwertner



Bürgermeister Armin Haushahn und Uli Vogel anlässlich der Eröffnung der aktuellen Sonderausstellung
Foto: HMV

PEG: Herr Vogel, Sie sind 1. Vorstand des Heimat- und Museumsvereins Pommelsbrunn e.V., dem Trägerverein des Naturkundlichen Heimatmuseums Pommelsbrunn (NHP). Interessantes zum NHP?

Ulrich Vogel: Unser Verein entstand aus dem Fremdenverkehrsverein Pommelsbrunn. Das Museum wurde 1995 im ersten Stock des alten Schulhauses eröffnet und zeigte zunächst heimische Trachten, Alltagsgegenstände, Zinnfigurendioramen sowie eine archäologische Abteilung. 1999 kam ein Raum für jährliche Sonderausstellungen hinzu. Seitdem haben wir sonntags von 14 bis 17 Uhr geöffnet – gerne auch nach Vereinbarung.

Der Ausbau des Dachgeschosses 2004/05 ermöglichte eine Fossilien- und eine Höhlenabteilung – Letztere ist teils wie eine Höhle gestaltet. 2012 folgte eine Mineralienabteilung mit fluoreszierenden Stücken und ein weiterer Raum mit großen Dioramen. 2015 kam die Abteilung „Kulturlandschaften – Lebensraum für Mensch und Tier“ hinzu.

PEG: Gibt es einen Schwerpunkt, den Sie mit Ihrer Arbeit verfolgen?

UV: Wir wollen Besuchern und Schulklassen zeigen, wie einzigartig und schützenswert unsere heimische Natur ist.

PEG: Die Aufgaben sind vielfältig. Wie viele Mitstreiter*innen unterstützen Sie?

UV: Es gibt einen „harten Kern“ von fünf bis sechs Personen, die das Museum erhalten, pflegen und weiterentwickeln. Dazu kommen viele Helfer mit speziellem Fachwissen, handwerklichem Können oder für den Museumsdienst an Sonntagen und bei Festen. Ohne sie stünde das Museum nicht da, wo es heute ist.

PEG: Dieses Jahr feiert das NHP seinen 30. Geburtstag. Aktionen zu diesem Jubiläum?

UV: 2023 wurde der Behaim-Globus in das Weltkulturerbe aufgenommen – das war für uns Anlass, den Stammbaum der Familie Behaim zu restaurieren. Diesen zeigten wir erstmals in der Sonderausstellung „Martin Behaim und die Zeit der großen Entdecker“ und er ist nun eines unserer Prachtstücke. Im Zuge dessen gestalten wir derzeit unsere heimatgeschichtliche Abteilung neu – deshalb gibt es dieses Jahr keine gesonderten Jubiläumsaktionen.

PEG: Was wollen Sie uns noch über das NHP mitgeben?

UV: Aktuell zeigen wir die Sonderausstellung „Erzgebirgische Handwerkskunst“ – eine Sammlung unseres Ehrenmitglieds Klaus Bittner.

Die Exponate wie Räuchermännchen oder Bergmannszüge sind auch käuflich erwerbbar und können ab dem 1. Advent abgeholt werden.

Weitere Informationen unter: www.mein-pommelsbrunn.de

Robert Pilatus Immobilien

Ihr Immobilienmakler in Eckental und Umgebung

**ANGEBOT bis 31.07:
Nur 2% Provision
(zzgl. MwSt)**

Als IHK-zertifizierter Immobilienmakler mit Bachelor in Bauingenieurwesen und Master in Facility Management biete ich fundierte Fachkenntnis und persönliche Beratung für eine erfolgreiche Vermittlung.



☎ 0173 9927311

🌐 www.pilatus-immobilien.de

✉ info@pilatus-immobilien.de



Robert Pilatus
Immobilien



La Dolce Vita –

Italienischer Abend am Luitpoldplatz, 26. Juli 2025

In diesem Jahr ist Italien einen Abend lang zu Gast in Röthenbach – mit einem Italienischen Abend am Luitpoldplatz **am 26. Juli 2025 von 16 – 23 Uhr**.

Die Vereine 1. FC Röthenbach, Förderverein der BRK-Bereitschaft Röthenbach, FFW Röthenbach und die Clubfreunde Klapperstorch planen seit Wochen dieses Fest in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt der Stadt Röthenbach.

Italienischer Abend
La Dolce Vita in Röthenbach!

LIVE MUSIK mit
Fortunato Lucano

Kulinarische
Spezialitäten,
Wein und MEHR

26.07.25
16 BIS 23 UHR
Luitpoldplatz & Hubert-Munkert-Platz

In Zusammenarbeit mit:

1. FC Röthenbach
Förderverein der BRK-Bereitschaft Röthenbach
Feuerwehr Stadt Röthenbach a.d. Pegnitz
Röthenbach a.d. Pegnitz Stadt der Auszeit Wege

Natürlich darf an diesem Abend **italienische Live Musik** mit **Fortunato Lucano** nicht fehlen. Das am Platz ansässige Restaurant **La Delizia** ist auch mit italienischen Köstlichkeiten dabei.

La Dolce Vita – bei hoffentlich schönem Wetter. Die beteiligten Vereine und die Stadt Röthenbach a. d. Pegnitz freuen sich auf einen schönen Sommerabend und viel Besuch!

Textquelle: Stadt Röthenbach

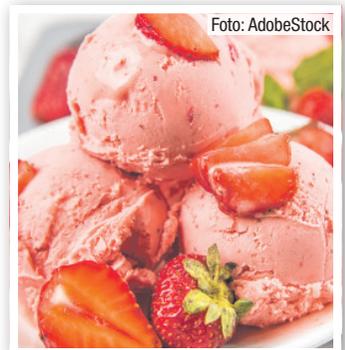
Rezept-Tipp
des Monats
präsentiert von

ANZEIGE
**küchen
reiter**

Karlstraße 5 · 90552 Röthenbach
Tel. 0911 5408582 · www.kuechen-reiter.de

Erdbeer-Buttermilch-Eis

Für cremiges Erdbeereis brauchen Sie keine schwere Sahne zu verwenden. Lernen Sie mit unserem Buttermilch-Eis-Rezept ein leichte, aber dennoch herrlich cremige Alternative kennen und verwöhnen Sie Ihre Gäste mit selbstgemachtem Eis!



Für das Erdbeereis:

200 g Erdbeeren
50 g Puderzucker
1 Päckchen Vanillezucker
170 g Buttermilch

Zubereitung

Die Erdbeeren waschen und gut abtropfen lassen. Stielansatz und Blättchen abzupfen und die Erdbeeren mit dem Mixstab fein pürieren. In eine Schüssel geben, mit Puderzucker, Vanillezucker und Buttermilch verrühren.

Die Erdbeermasse in der Eismaschine frieren lassen, je nach Belieben cremiger oder fester.

Mit einem Eisportionierer Kugeln aus dem Erdbeereis ausstechen und anrichten.

Textquelle: www.edeka.de

ANZEIGE

Ein Jahr mit Maus und Eichhorn: Im Sommer - Bilderbuchkino

24.07.2025 · 15 Uhr und 16 Uhr · Stadtbibliothek Röthenbach a. d. Pegnitz, Geschwister-Scholl-Platz 1

Im Sommer – Die große Reise ans Meer

Es ist eine helle Nacht.
Ein großer Mond hängt am Himmel.
Die Maus steht vor ihrer Höhle und schnuppert in die Ferne.
Sehen kann sie es nicht. Aber sie weiß,
es ist das Meer, das sie riecht.



Manchmal, in Nächten wie dieser,
wenn kein Wind über den Wald geht,
meint sie sogar, seinen Wellenschlag zu hören.

Wer eine Maus ist, hört weit.
Ein Jahr mit Maus und Eichhorn von Kristina Andres
ars edition

Für Kinder ab 4 Jahren, Eintritt frei bei Voranmeldung



Kirchweihprogramm Rockenbrunn

ANZEIGE

vom 21.08. - 25.08.2025

In Rockenbrunn wird 2025 zum 39. Mal der „Rockers“ auf dem Platz vor der Gaststätte gefeiert, **in diesem Jahr auch wieder mit einem Festzelt.**

Bereits am Donnerstag, 21.08.2025, fällt in diesem Jahr der Startschuss für die 39. Auflage der Rockers Kirchweih. Ab 17:00 Uhr gibt es die traditionelle „Vogelsuppe“ mit Bieranstich und musikalischem Auftakt mit „BenRay“.

Am Freitag, 22.08.2025, ab 18:00 Uhr, ist Partystimmung garantiert: Es spielt die Band „Gin Tonic“. Festbetrieb ab 16 Uhr.

Am Samstag, 23.08.2025, spielen ab 18:00 Uhr „Die Trachtenrocker“. Festbetrieb ebenfalls ab 16:00 Uhr.

Am Sonntag, 24.08.2025, beginnt die Kirchweih ab 11:30 Uhr mit Festbetrieb und Mittagstisch. Ab 13 Uhr treten verschiedene Schülerbands auf, ab 18:00 Uhr sorgt die Band „Baglin“ für Stimmung.

Am Montag, 25.08.2025, gibt es ab 16:00 Uhr Festbetrieb und ab 18:00 Uhr sorgen „Aeroplane“ zum Kirchweihausklang noch einmal für Riesenstimmung.

Zur Kirchweih in Rockenbrunn ist es gute Tradition, dass der Wirt zu Kirchweihbeginn in der Mitte des Brunnens im Innenhof der Gastwirtschaft das „Rockenmännchen“ aufstellt. Es handelt sich dabei um die Figur eines Bauern in fränkischer Tracht um 1800, der den Rockenstab mit aufgewickelterm Flachs in der Hand hält.

Hinweis:

Die Besucher werden dringend gebeten, ohne Auto anzureisen oder in weiterer Entfernung zu parken, da es unmittelbar am Festplatz keine Parkmöglichkeiten gibt.

Zur Geschichte:

In dem Brunnen (ehemals eine Quelle) wurde früher der „Rocken“ (Flachs/Leinen) gewaschen. So lässt sich auch der Ortsname Rockenbrunn erklären. Früher baute man an den Hängen des Moritzberges Leinen an. Der Berg wurde aus diesem Grund bis 1419, in diesem Jahr errichtete die Nürnberger Patrizierfamilie Valzner die Mauritius-Kapelle, „Leinbürg“ genannt. Der Ortsname Leinburg erinnert noch an diese Zeit.

**Wenn der Duft von gebrannten
Mandeln durch die Gassen zieht,
weiß das Herz: Es ist Kirchweih.
Wir wünschen schöne Feste!**

Redaktion Pegnitztal

Zur Kirchweih in unserem Ortsteil

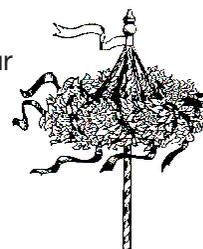
Rockenbrunn

vom 21. bis 25. August 2025 und zur

Moritzberg-Kirchweih

vom 15. bis 17. August 2025

laden wir herzlich ein.



Röthenbach a.d. Pegnitz
Stadt der kurzen Wege

Klaus Hacker
Erster Bürgermeister

Programm Moritzberg-Kirchweih:

ANZEIGE

vom 15.08. - 17.08.2025

Am Freitag, 15. August 2025, Kirchweihbetrieb und Live-Musik ab 18 Uhr mit den „Allrounders“

Am Samstag, 17. August 2025, Kirchweihbetrieb und Live-Musik ab 14 Uhr mit „Smurf und Michel“

Am Sonntag, 18. August 2025, findet um 9:00 Uhr der Festgottesdienst in der Mauritiuskapelle statt. Anschließend Frührschoppen mit Live-Musik von Roland an der Orgel von den „Moonlights“.

Hinweis:

Der Berggasthof hat vom 25. August bis einschl. 14. September 2025 wegen Betriebsurlaub geschlossen.

Zur Geschichte:

Die Kirchweih auf dem ca. 600 Meter hohen Moritzberg wird alljährlich im Monat August um den Bartholomäustag (= 24.08.) gefeiert.

Aus Tradition besucht man vorher die Messe in der Kapelle auf dem Moritzberg (Sonntag, 9 Uhr). Der 30 m hohe Aussichtsturm steht seit dem Jahr 1911 und kann besichtigt werden.



Foto: www.freepik.com



Grafik: Pegnitztal

Altstadtfest HERSBRUCK

1. BIS 3. AUGUST 2025

Herzlich Willkommen zum Altstadtfest Hersbruck



Foto: www.hersbruck.de

Die gesamte Hersbrucker Innenstadt verwandelt sich am ersten Wochenende im August in einen einzigen großen Biergarten. Beim Hersbrucker Altstadtfest stehen Bier, fränkische und internationale Spezialitäten, Musik und Unterhaltung im Mittelpunkt – und das alles vor der malerischen Kulisse historischer Gassen und Fachwerkhäuser.

Zahlreiche Vereine, Gastronomen und Musikgruppen sorgen dafür, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist: von deftigen Bratwürsten über süße Leckereien bis hin zu kühlen Getränken und Livemusik auf mehreren Bühnen.

Ob Einheimische oder Gäste von außerhalb – beim Altstadtfest trifft man sich, feiert gemeinsam und genießt die besondere Atmosphäre, die dieses Fest zu einem der Highlights im Hersbrucker Veranstaltungskalender macht. Ein Fest für alle Sinne – gesellig, genussvoll und typisch fränkisch.

Text: Redaktion Pegnitztal

FACKELMANN®

Welt

**Shopping-Erlebnisswelt
auf über 1.900 m²**

- Alles fürs Kochen, Backen & Haushalt
- Große Ausstellung für Badmöbel & Zubehör
- Top-Location für Kochkurse und Seminare

www.fackelmann-welt.de

Im Outlet
richtig
sparen!



Kochen



Backen



Badmöbel & Zubehör

FACKELMANN | **EM PROFESSIONAL** | **zenker** | **Wagner** | **ROBLE** | **CHEFKOCH** | **NIROSTA** | **ELO** | **WÜRSTHOF** | **LEBENST** | **ZWIESEL**

Anfahrt: Fackelmann Welt - Nürnberger Straße 91 - 91217 Hersbruck - Telefon: 09151 / 811-450
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 bis 18 Uhr - Samstag 9 bis 16 Uhr

**Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern
ein wunderbares Altstadtfest voller Begegnungen,
Freude und unvergesslicher Momente!**

Redaktion Pegnitztal



Tiziano

GELATO & CAFFÈ'

- Eis aus eigener Herstellung -

Oberer Markt 10 · 91217 Hersbruck
Tel. 09151 / 2137

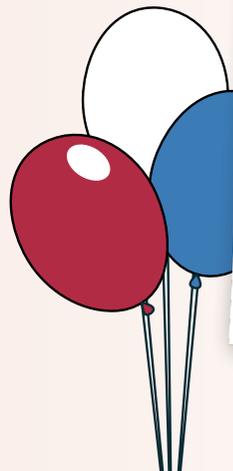


Foto: privat

Programm

ANZEIGE

Freitag, 01.08.

19.00 Uhr Eröffnung des 45. Hersbrucker Altstadtfestes durch 1. Vorsitzenden Roland Winkler, 1. Bürgermeister Robert Ilg und Landrat Armin Kroder, Bieranstich, Musikalische Umrahmung Stadtkapelle

Samstag, 02.08.

Ab 18.00 Uhr Musik auf den verschiedenen Bühnen

Sonntag, 03.08.

09.30 Uhr Festlicher Gottesdienst am Oberen Markt

10.30 Uhr Matinee im Hirtenmuseum

10.30 Uhr Frühschoppen in versch. Lokalitäten

14.00 Uhr Eselrennen auf der Sportanlage des 1. FC Hersbruck

16.00 - KJR mit einer Hüpfburg und einer

19.00 Uhr XXL-Fußball-Dartscheibe am Unteren Markt

21.30 Uhr Musik- und Ausschankschluss

Freitag & Samstag

00.30 Uhr Musikschluss

01.00 Uhr Ausschankschluss



Foto: privat



Altstadtfest
HERSBRUCK



1. BIS 3. AUGUST 2025

DOU MOUST HIE!



SONNTAG, 14 UHR:
ESELRENNEN
GERÜPLAST SPORTPARK

MEHR INFOS
altstadtfest-hersbruck.de

Unterstützt von:























Wir beim Brillenmacher Singer nehmen uns Zeit für Sie...

ANZEIGE

... weil uns Ihr (Aus-)Sehen und die Gesundheit Ihrer Augen am Herzen liegen – und das bereits seit über 40 Jahren

Wir vermessen Ihre Augen mit modernster 3D-Technologie, damit wir ein exaktes, sogar auf 1/100 Dioptrien genaues, Ergebnis erhalten.

Mit geschultem Auge beraten wir Sie bei der Auswahl Ihrer Brille, finden die individuell für Sie passenden Gläser oder Kontaktlinsen – und setzen dabei auf höchste Markenqualität, in jedem Preisniveau. Wir lieben die Kombination aus Handwerk und Hightech – und schleifen Ihre Brillengläser selbst in unserer Meisterwerkstatt in Hersbruck. Auch Reparaturen erledigen wir gerne unkompliziert für Sie vor Ort.

Optiker sein bedeutet bei uns noch mehr: Mit unserem Netzhautscanner beobachten und dokumentieren wir

Veränderungen Ihrer Augen, wir beraten Sie zu trockenen Augen, Migräne, altersbedingter Makuladegeneration (AMD), Kurzsichtigkeit bei Kindern, Lupen, u. v. m. ...

**Ihre Zufriedenheit ist unser Anspruch.
Wir freuen uns auf Sie!**

40

SEIT 1983
IN HERSBRUCK



Brillen · Sonnenbrillen · Sportbrillen · Kontaktlinsen · Accessoires

Brillenmacher Singer e.K. Martin-Luther-Str. 27 · 91217 Hersbruck · 09151/3575 · www.brillenmacher-singer.de



Grafik: Pegnitztal

Altstadtfest

HERSBRUCK

1. BIS 3. AUGUST 2025

Seit über 40 Jahren
Lohnsteuerhilfe Franken u. Sachsen e.V.

Wir erstellen im Rahmen einer Mitgliedschaft Ihre

Einkommensteuererklärung

bei ausschließlich Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit, Hausbesitzern und Hausvermietern und Pensionen.

ACHTUNG: Alterseinkünftegesetz
 Steuern auf Renten und Pensionen?
 Wir beraten Sie gern!

Beratungsstellen
 91217 Hersbruck, Ostbahnstraße 29
 (gegenüber Feuerwehrhaus)
 Tel. 09151 / 41 10, Fax 09151 / 700 85
 Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr + nach Terminvereinbarung
lohnsteuerhilfe.hersbruck@freenet.de

Unser Angebot zum Altstadtfest
20% auf alle Sonnenbrillen!

Brillen
 FENSTER

Oberer Markt 16
 91217 Hersbruck
 Tel. 0 91 51 / 26 92

www.brillfenster.de

Mahlzeit
 BEWUSST | REGIONAL | LECKER

Mahlzeit
 Oberer Markt 4, Hersbruck
 Tel.: 0 1516-3377400
info@mahlzeit-heb.de

malzeit_heb

malzeitheb

Hätten Sie's gewusst?

Hersbrucks Geschichte reicht weit zurück. Der Ort entstand im 8./9. Jahrhundert. Damals führte ein alter Handelsweg zwischen Regensburg und Forchheim über einen wichtigen Pegnitzübergang. Ein Baiernherzog ließ um das Jahr 1000 eine Brücke bauen und von einem Dienstmann namens Haderich den Brückenzoll kassieren. So entstand der Ortsname „Haderichspruca“ – die Haderichsbrücke.

Es ist nachgewiesen, dass zur Ausstattung des von der bayerischen Herzogswitwe Wiltrud 976 gegründeten Klosters Bergen bei Neuburg an der Donau, auch Besitzungen in Hersbruck gehörten. Erstmals urkundlich erwähnt wurde die Siedlung im Jahr 1003; sie erhielt aufgrund ihrer zentralen Bedeutung bereits 1057 das Münz-, Markt und Zollrecht und 1297 durch Pfalzgraf Rudolf die Stadtrechte. Zwischen 1313 und 1329 wurde die Stadt durch Wall und Zaun befestigt.

Zwanzig Jahre lang, von 1353 bis 1373, lag Hersbruck im vom Kaiser Karl IV. gebildeten Neuböhmen, mit der Hauptstadt Sulzbach. Nach der böhmischen Zeit, unter Herzog Otto V., wurde mit dem Bau einer besseren Stadtbefestigung begonnen und bis 1444 war die Stadt vollkommen umgeben von einem Mauerring mit mehreren Türmen und drei Tortürmen, die heute noch stehen (zwei davon im 17. Jh. neu errichtet). Nach dem bayerischen Erbfolgekrieg 1504 kam das Hersbrucker Land zum Territorium der Freien Reichsstadt Nürnberg und wurde Sitz eines der wichtigsten Nürnberger Pflegämter mit einem Landgebiet von rund 100 km Umfang.

Als der Nürnberger Rat 1525 in seinem Gebiet den lutherischen Glauben einführte, ging dies allgemein friedlich von statten, weil die Bevölkerung mit ihrer Nürnberger Regierung zufrieden war. So blieben auch die Marienaltäre in den Kirchen des Hersbrucker Landes. Die alte Hersbrucker Lateinschule bekam 1535 eine neue Schulordnung, so ist das Hersbrucker Gymnasium die älteste höhere Schule im Großlandkreis. Die Nürnberger richteten hier außerdem ein Kastenamt ein, das später zum königlich-bayerischen Rentamt bzw. Finanzamt wurde.



Original-Kupferstich von M. Roth 1702

Nach dem 1806 gemeinsam mit bayerischen Truppen gewonnenen Krieg über Preußen schenkte Kaiser Napoleon die preußischen Gebiete, Markgrafentum Bayreuth, Markgrafentum Ansbach und das Territorium der Freien Reichsstadt Nürnberg seinem Verbündeten, dem einstigen Kurfürstentum Bayern, das er am 1. Januar 1806 zum Königreich erhob.

Text- und Bildquelle: www.hersbruck.de

Besuchen Sie auch das Hirtenmuseum!

ZUKUNFT DER WEIDE – Nutztiere im freien Feld?

23. Mai bis 17. August 2025



Foto: www.freepik.com

In dieser Sonderausstellung treffen zwei Projekte zum gleichen Thema am idealen Ort hier im Deutschen Hirtenmuseum in Hersbruck zusammen.

Zum einen steht in der Wanderausstellung der Vereinigung **LIFEstockProtect** die Frage nach der Zukunft der Weidewirtschaft im Vordergrund. Mittlerweile stark damit verbunden ist der Herdenschutz, den das Projekt in den Alpenländern Österreich, Südtirol und Bayern seit einigen Jahren aktiv unterstützt.

Zum anderen das Ziel des hier im Nürnberger Land geglückten **Hutanger-Projektes**: „Die historischen Weideflächen in der Hersbrucker Alb zu erhalten und im Sinne des Naturschutzes und der Artenvielfalt zu entwickeln.“

Das, was hier gelungen ist, ist einmalig und es gebührt allen Mitwirkenden großen Dank zum 40. Jahr ihres Bestehens.

Und Tierweiden sind natürlich auch Thema des Deutschen Hirtenmuseums Hersbruck. Die in Jahrhunderten gewachsene Hirtenkultur mit all ihren Facetten ist Gegenstand der Dauerausstellung und Sammlung. Anhand vieler Exponate ist zu sehen wie Herdenschutz und Weidehaltung im Hersbrucker Land, aber auch in anderen Teilen der Welt, betrieben wurde.

Textquelle: www.deutsches-hirtenmuseum.de

Einfach. Gut. Erzählt. „Der GeschichtenStadl“

Andrea Gonze und Michl Zirk erzählen im Hirtenmuseum Hersbruck – berührende Geschichten zum Lachen und Staunen.

Sie gehören beide zu den Urgesteinen der Erzählkunst in Franken und sind weit über alle Lande bekannt. Vor 7 Jahren wurde von Andrea Gonze und Michl Zirk der mobile „GeschichtenStadl“ im Nürnberger Land ins Leben gerufen. Damit gastieren sie seither in Altdorf, Lauf und Hersbruck.

Am 27. Juli machen sie Station im Deutschen Hirtenmuseum Hersbruck und werden Geschichten erzählen, die tief berühren, mal zum Lachen sind und mal ins Staunen versetzen. Einlass ab 18:30 Uhr, Beginn 19.00 Uhr, Eintritt 10 €.

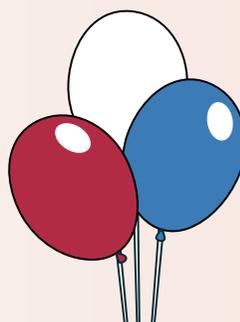
Textquelle: www.deutsches-hirtenmuseum.de

Unabhängige Energie
für die Region:
Heizöl und Pellets von

HIRSCHMANN

Tel.: 09151 81870

hirschmann-mineraloel.de



**Markisen
Fliegengitter**



FALTENBACHER

Jalousienbau

Sandgasse 2 · 91217 Hersbruck
Telefon 0 91 51/82 44 44

“ Wenn die Stadt
tanzt, feiern
Herzen im Takt.
Verfasser unbekannt

**Ankauf von Altgold!
Schmuck, Zahngold etc.**
Sofortige Abwicklung gegen bar!

wilfart 

Stephanie Bury

— Goldschmied + Juwelier —

Martin-Luther-Str 31 · 91217 Hersbruck
Telefon 09151 / 2731



Heinzelmann

Kreativität ist kein Zufall. Sondern
Design auf den Punkt gebracht.

Markus Heinzelmann

www.heinzelmann-medien.de

Die Altstadt feiert!

Bleiben Sie auch danach in Bestform mit



Viel Spaß auf dem Hersbrucker Altstadtfest!

Adresse: Nürnberger Straße 19, Hersbruck
Termine unter: 09151 822680 oder
info@physioplus-hersbruck.de

Einladung zur **Schwaiger Kirchweih**

vom 18. - 21.07.2025 am Festplatz „Am Bahndamm“



FRISEURSALON BADHIME

Immer preiswert und gut!
Seit über 25 Jahren.

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 08.00 – 18.00 Uhr
Samstag 07.00 – 13.00 Uhr

Nürnberger Str. 10 • 90571 Schwaig
Tel. 0911/50 87 34

Bitte vereinbaren
Sie einen Termin.

HEINZ

Ihr Dach vom Fach

Heinz - Ihr Dach vom Fach GmbH

Friedenstraße 48
90571 Schwaig
Telefon 0911/50 03 96

mail: info@dachdecker-heinz.de · www.dachdecker-heinz.de

Familien-
betrieb seit
1862



KONZEPTION PLANUNG STANDBAU

LOGISTIK MOBILIAR

MEYSEL

forum messebau+design

forum messebau + design
christoph e. meysel

friedenstraße 52 · 90571 schwaig b. nürnberg
telefon: (09 11) 54 80 70 · www.forum-messe.de
e-mail: contact@forum-messe.de

SCHWAIG FEIERT

Herzliche Einladung zur **Schwaiger Kirchweih**
vom 18. bis 21. Juli 2025

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger, liebe Gäste und Freunde der Gemeinde Schwaig, freuen Sie sich auf vier Tage voller Freude, Musik und Spaß. In diesem Jahr wird der Schwaiger Festplatz „Am Bahndamm“ von Freitag, 18., bis Montag, 21. Juli, mit Kirchweih-Luft und -Leben gefüllt sein. Das gemütliche Festzelt mit großem Biergarten, gutbürgerlicher Küche, Bar und einem freundlichen Service-Team lädt zum Verweilen ein. Auf dem Kirchweihplatz bieten die Schaustellerfamilien Bruckner und Buch einen abwechslungsreichen Vergnügungspark für Jung und Alt. Ob rasante Fahrgeschäfte, lustige Spiele oder süße Leckereien – hier ist für jeden etwas dabei.

Das Standkonzert der Stadtkapelle Röthenbach vor dem Rathaus eröffnet am 18. Juli 2025 ab 18.30 Uhr die Kirchweih. Die Böllerschützen der Schützenvereine Schwaig, Behringersdorf und Röthenbach kündigen dabei lautstark den Kirchweihbeginn an. In Begleitung der Stadtkapelle Röthenbach sowie der Kärwaboum und -madla geht es dann gemeinsam zum Kirchweihplatz. Beim offiziellen Bieranstich im Festzelt gegen 19.00 Uhr werde ich das „Ozapft is“ verkünden und mit allen Gästen auf eine frohe und friedvolle Kirchweih anstoßen.

Am Samstagnachmittag stellen die Schwaiger Kärwaboum und -madla traditionell den Kärwabaum auf und pflegen damit die alte Tradition. Vor dem geselligen Frühschoppen am Sonntag feiern die Schwaiger Kirchengemeinden einen ökumenischen Kirchweihgottesdienst im Festzelt.

Der Montag wird für alle Kinder ein abwechslungsreicher Nachmittag mit vergünstigten Preisen bei allen Fahrgeschäften und der letzte Abend verspricht einen stimmungsvollen Abschluss, der die Kirchweih in schöner Atmosphäre ausklingen lässt. Das komplette Programm bzw. den Zeitplan finden Sie unter www.schwaig.de/kirchweih sowie im dortigen Veranstaltungskalender.

Im Namen der Gemeinde Schwaig b. Nürnberg und aller Beteiligten heiße ich unsere Gäste aus Nah und Fern herzlich willkommen und wünsche uns viel Freude und Vergnügen auf der diesjährigen Schwaiger Kirchweih.

Es grüßt Sie herzlich
Ihr Thomas Wittmann, Erster Bürgermeister



Schwaiger Kärwa

vom 18. bis 21. Juli 2025



Antiquitäten
An- und Verkauf
**RIEGEL
ANTIK**

Tel. 0157 / 72791045

**Ankauf
von Münzen
und Medaillen**

Öffnungszeiten Nürnberger Str.:
Mo-Fr 10.30 - 12.30 & 15.00 - 18.00 Uhr
Sa 11.00 - 14.00 Uhr

Nürnberger Str. 23 + Am Bahnhof
90571 Schwaig

PROGRAMM

ANZEIGE

Freitag

16:30 Uhr Preise wie „anno dazumal“ bei Fahrgeschäften bis 17 Uhr

18:30 Uhr Standkonzert vor dem Rathaus Stadtkapelle Röthenbach und Schützenvereine Schwaig, Behringersdorf, Röthenbach

19:00 Uhr Begrüßung und Bieranstich im Festzelt, anschließend Auftakt „Trachtenrocker“ im Festzelt

Samstag

17:00 Uhr Aufstellen des Kirchweihbaums

19:00 Uhr „Die Grandler“ im Festzelt

Sonntag

10:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Festzelt

11:00 Uhr Frühschoppen mit „BenRay“

17:00 Uhr Baumaustanzen anschließend „BenRay“ im Festzelt

Montag

14:00 Uhr Familiennachmittag bis 18 Uhr mit verbilligten Fahrpreisen

18:00 Uhr Kirchweihabschluss mit „Dog Stone Tired“ im Festzelt und Kirchweihbaumverlosung

Auf Ihren Besuch freuen sich: Die Schausteller, die Festwirtfamilie Steinbauer, der Kirchweihverein Schwaig und die Gemeinde Schwaig b. Nürnberg.

Wir verlosen...

2 x einen Essensgutschein im Wert von 20,- €
gesponsert von „Taverna Elia“,
Behringersdorfer Str. 21, 90571 Schwaig,
Tel. 0911-500200, www.elia-schwaig.de

Senden Sie das Stichwort „Taverna Elia“ bis zum 31.07.2025 mit Angabe Ihrer Adresse an verlosung@verlag-hopfner.de.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Ihre Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.



Fotos: Gemeinde Schwaig

Wir verlosen...

5 x einen Döner
(Kunden haben getestet – Bester Döner in der Umgebung!)
gesponsert von „Döner Sarayi“, Nürnberger Str. 4,
90571 Schwaig, Tel. 0911 - 56988222

Senden Sie das Stichwort „Döner“ bis zum 31.07.2025 mit Angabe Ihrer Adresse an: verlosung@verlag-hopfner.de.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Ihre Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.



Grafik: AdobeStock

Zwischen Blasmusik, Bratwurst und Bierzelt: So schmeckt Heimat.
Wir wünsche allen Gästen eine schöne Kirchweihzeit. *Redaktion Pegnitztal*

Bei Hartmann bekommen Sie alles unter einem Dach!

Das komplette Programm von VW und AudiService sowie alle Dienstleistungen rund um das Auto. Da ist alles drin und dran.

- Vermittlung und Vermarktung von Neu- und Gebrauchtwagen
- Kundendienst nach Herstellervorgabe
- Lack- und Karosseriearbeiten
- Fachwerkstatt für E-Mobilität
- E-Ladestation
- Unfallschadeninstandsetzung
- Leasing und Finanzierung
- Versicherung
- Miet- und Ersatzwagen
- 24-Stunden-Abschleppdienst/Notdienst
- Glasreparatur und Glasersatz
- Reparaturabrechnung jeglicher Leasinggesellschaften
- ECO-Service

• Kostenloser Hol-/Bring-Service

für Wartungs- und Verschleißreparaturen an Ihrem VW, Audi, Seat & Skoda.

Gerne auch für Fahrzeuge, die nicht aus unserem Hause sind!

- Weiterhin stehen wir Ihnen für Garantiarbeiten und Leasingreparaturen jeglicher Leasinggesellschaft zur Verfügung.

Terminvereinbarung per E-Mail und telefonisch.

Immer gut dran mit
Hartmann

AUTOHAUS HARTMANN GMBH

Bayreuther Str. 38
91322 Gräfenberg
Tel.: 09192 / 92 65-0
Fax: 09192 / 92 65-50
info@autohaus-hartmann.net
www.autohaus-hartmann.net



Service



Audi
Service

HONDA

Von uns für Sie:

AUTOHAUS
Fensel GmbH

Seit 1980 familiärer Honda-Vertragshändler in Ihrer Nähe

Inspektion und Reparatur aller Fabrikate

Käswasserstraße 83 · 90562 Kalchreuth
Tel. 0911 / 518 08 65 · Fax 0911 / 518 16 13
Internet: www.honda-fensel.de

- ☑ Sofortreparaturservice (z.B. Auspuff, Bremsen, Abgasuntersuchung u.v.m.)
- ☑ Unfallinstandsetzung
- ☑ Klimaanlage-Service
- ☑ Reifen-Service
- ☑ Wöchentlicher TÜV-Termin
- ☑ Werkstattleihwagen
- ☑ Hol- und Bringservice
- ☑ Finanzierungs- und Leasingberatung
- ☑ Zulassungsservice
- ☑ Zubehör und Tuning

Wir kaufen Ihr Altauto!

– Schrottautos & Schrott –

Kostenlose Abholung!

Susi Krause · Tel. 09123/12461 o. 0172/8518247

Service

Audi
Service

Modern. Individuell. Kompetent.

Überzeugen Sie sich von
unserem Serviceangebot.

Autohaus Leonhard Sperber GmbH
Straßäckerweg 6
91227 Diepersdorf
☎ 09120 / 18 84 0 🌐 auto-sperber.de

Ein Überblick

ANZEIGE

Verkehrsregeln und Mautbestimmungen in der EU



Foto: pexels.com/ak-o

Unterschiedliche Vorschriften in Europa

(ak-o) Innerhalb der EU gelten auf Autobahnen unterschiedliche Regelungen – sowohl hinsichtlich Mautgebühren als auch bei Tempolimits oder Verkehrszeichen. Während Deutschland beispielsweise keine generelle Geschwindigkeitsbegrenzung kennt, gilt in Frankreich auf Autobahnen meist Tempo 130.

Mautsysteme im Vergleich

Viele Länder – etwa Österreich, Italien, Frankreich oder Polen – erheben Mautgebühren für Autobahnnutzung. Dabei gibt es unterschiedliche Modelle: Vignettenpflicht (z. B. in Österreich und Slowenien), streckenbezogene Maut (z. B. Italien, Frankreich) oder elektronische Systeme (z. B. e-Toll in Polen). Eine rechtzeitige Information und Buchung vermeidet Bußgelder.

Sonderregelungen beachten

Neben Maut und Tempolimits gelten oft weitere Besonderheiten: In Umweltzonen (z. B. in französischen Städten) sind spezielle Plaketten erforderlich. Auch Winterreifenpflicht oder Warnwesten im Fahrzeug sind je nach Land verpflichtend. Wer mit dem Wohnmobil oder Motorrad reist, sollte sich zusätzlich über Höhen- oder Gewichtsbeschränkungen informieren.

Empfehlung: Digitale Helfer nutzen

Um den Überblick nicht zu verlieren, empfiehlt sich die Nutzung von Apps und Webseiten, die aktuelle Maut- und Verkehrsregelungen anzeigen. Auch Navigationsgeräte mit Ländereinstellungen und Mautoptionen erleichtern die Routenplanung erheblich.

ANZEIGE

Sicherheit im Auto

(sp-o) Sicherheit im Auto ist besonders wichtig, wenn Kinder mitfahren. In Deutschland gibt es klare gesetzliche Regelungen, die besagen, dass Kinder bis zu einer Körpergröße von 1,50 Metern in einem geeigneten Kindersitz transportiert werden müssen. Für Neugeborene und Kleinkinder gibt es Reboarder (Sitze, die entgegen der Fahrtrichtung montiert werden), die den besten Schutz bei einem Frontalaufprall bieten. Ab einem Gewicht von etwa 9 kg (ca. 9 Monate) können Kinder auf einen Sitz in Fahrtrichtung umsteigen, aber auch hier ist die Wahl des richtigen Modells entscheidend.

Der Kindersitz muss sicher im Fahrzeug befestigt werden. Dabei gibt es verschiedene Möglichkeiten der Befestigung, je nach Modell des Sitzes. Viele neuere Fahrzeuge sind mit dem ISOFIX-System ausgestattet, das eine besonders sichere und einfache Installation ermöglicht.

Besonders wichtig ist es, dass Kinder nicht auf dem Vordersitz sitzen, wenn der Beifahrer-Airbag aktiviert ist. Bei einem Aufprall kann der Airbag mit enormer Wucht auslösen und das Kind schwer verletzen. Kinder unter 12 Jahren und mit einer Körpergröße von weniger als 1,50 Metern sollten immer auf der Rückbank in einem geeigneten Kindersitz sitzen. Wenn es absolut notwendig ist, ein Kind auf dem Beifahrersitz zu transportieren, deaktivieren Sie den Airbag oder stellen Sie den Sitz so weit wie möglich nach hinten.

Ferienstart ohne Frust

ANZEIGE

Ein gründlicher Fahrzeugcheck in der Werkstatt
beugt Pannen unterwegs vor



Nach einem gründlichen Fahrzeugcheck in der Fachwerkstatt kann man mit gutem Gefühl die Fahrt zum Urlaubsort antreten. Foto: DJD/Robert Bosch

(DJD). Urlaub mit dem eigenen Auto steht bei den Menschen in Deutschland hoch im Kurs: Laut einer Erhebung des ADAC entscheidet sich rund die Hälfte aller Reisenden hierzulande dafür, mit dem Pkw in die Ferien zu starten. Damit die lang ersehnte Fahrt Richtung Erholung nicht durch eine Panne eingebremst wird, empfiehlt es sich, das Fahrzeug vorab gründlich in einer Fachwerkstatt überprüfen zu lassen. Schließlich möchte niemand mit überladenen Kofferraum und quengelnden Kindern bei hochsommerlichen Temperaturen am Straßenrand festsitzen.

Sicher unterwegs mit dem Fahrzeug-Check

Zahlreiche Fachwerkstätten bieten zur Ferienzeit einen umfassenden Fahrzeug-Check an. Insbesondere die „drei B“, nämlich Bremsen, Bereifung und Beleuchtung als sicherheitsrelevante Komponenten, stehen dabei im Fokus. Zusätzlich werfen die Experten einen genauen Blick auf Motor, Scheibenwischer, Ölstände sowie Bremsflüssigkeit und Scheibenwaschanlage. Besonders Augenmerk gilt hierbei der Starterbatterie, denn laut ADAC-Pannenstatistik stellen defekte Energiespeicher weiterhin die häufigste Defektursache dar. „Mit einem Austausch der alten Batterie sollte man nicht warten, bis sie komplett streikt und somit die Weiterfahrt verhindert“, empfiehlt Bosch-Expertin Luisa Schmid. Besonders problematisch sei eine Tiefenentladung der Batterie. Ein praktischer Tipp: Wer ein mobiles Ladegerät mitführt, kann bei Bedarf unterwegs schnell für zusätzlichen Strom sorgen – nicht nur für Camper eine sinnvolle Maßnahme. Einen speziellen Urlaubscheck benötigen wiederum Elektroautos. Fachwerkstätten mit entsprechender Ausstattung und Kompetenz für Stromer finden sich beispielsweise über www.boschcarservice.de in der Nähe.

Angenehmes Klima auf der Fahrt

Besonders wichtig in der warmen Jahreszeit: die Klimaanlage. Ein Check von Kondensator und Kompressor stellt sicher, dass die Klimaanlage zuverlässig funktioniert und während der sommerlichen Fahrt ein angenehmes und gesundes Klima im Innenraum herrscht. Von Bedeutung ist ebenfalls der regelmäßige Wechsel des Innenraumfilters. Experten empfehlen, ihn mindestens einmal jährlich oder nach spätestens 15.000 Kilometern erneuern zu lassen. Hochwertige Modelle wie der „Bosch FILTER+pro“ sorgen für saubere Luft, indem sie Viren, Bakterien, Schimmel, Feinstaub und schädliche Gase zuverlässig fernhalten. Ein letzter Tipp vor dem Einladen der Koffer: Den Verbandskasten im Auto prüfen, da sowohl Vollständigkeit als auch Haltbarkeit der Materialien von Bedeutung sind und Mängel zu einem Bußgeld führen können.



MITSUBISHI
MOTORS



OUTLANDER

Mitsubishi Next Level

Outlander Intro Edition **434 €** mtl. finanzieren¹

Outlander Plug-in Hybrid Intro Edition 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS)/ hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS) Energieverbrauch 23,5 kWh/100 km Strom & 0,8 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 19 g/km; CO₂-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,3 l/100 km Benzin; CO₂-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 83 km.**

1 | Outlander Plug-in Hybrid Intro Edition 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS)/ hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS), Finanzierungsbeispiel (gültig bis: 30.09.2025): Fahrzeugpreis bei Finanzierung 50.980,00 €, Anzahlung 9.900,00 €, Nettodarlehensbetrag 41.080,00 €, Laufzeit 48 Monate, Sollzinssatz (gebunden) 3,92 %, effektiver Jahreszins 3,99 %, 1. Monatsrate 414,69 €, 48 Monatsraten à 434,00 €, letzte Rate 25.982,00 €, Gesamtbetrag 47.228,69 €. Ein freibleibendes Finanzierungsangebot der **MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH**, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim. Repräsentative Kreditbeispiele: Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV dar.

**Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de

AUTOHAUS
Leicht

Autohaus Leicht GmbH
Karl-Büttner-Ring 7
91207 Lauf
Telefon 09123/81226
www.autohaus-leicht.de



GTÜ PRÜFSTELLE ALTDORF

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Fuchs



Dienstleistungen als GTÜ-Vertragspartner:

- Hauptuntersuchungen mit Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Oldtimerbegutachtung

Öffnungszeiten:

Montag: 8:00-16:30

Dienstag: 8:00-16:30

Mittwoch: 8:00-16:30

Donnerstag: geschlossen

Freitag: 8:00-16:30

Weidentalstraße 25
90518 Altdorf
Telefon: 09187/9229190
Telefax: 09187/9228862

E-Mail: info@gtue-pruefstelle-altdorf.de



Foto: AdobeStock

Aquafitness im Laufer Freibad

Kostenloses Training

Für alle, die etwas für ihre Ausdauer tun möchten, eine gelenkschonende Trainingsmethode suchen oder einfach Spaß an der Bewegung im Wasser haben, bietet das Team des Laufer Freibads **jeden Samstag von 10.00 bis 10.30 Uhr** kostenlose Aquafitness an.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, wer mitmachen möchte, ist herzlich willkommen. Veranstaltungsort: Freibad Lauf, Schützenstrasse 40.

Bei Regen, Gewitter oder Sturm entfällt das Training.

Text: www.lauf.de

Erfolgreicher Schulungsabschluss



Kürzlich beendeten zehn engagierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Schulung „Ehrenamtliche Hilfe und Demenzbegleitung“. Ab sofort können die Absolventinnen und Absolventen stundenweise pflegebedürftige, demente, vereinsamte oder von Behinderung betroffene Menschen in ihrem häuslichen Umfeld begleiten und damit einen großen Beitrag zur Entlastung pflegender Angehörige leisten. Im Vordergrund steht hierbei die Orientierung an den Bedürfnissen aller Beteiligten. Nicht nur inhaltlich, sondern auch auf menschlicher Ebene konnten alle viel aus dem Kurs mitnehmen und freuen sich nun auf ihren ersten Einsatz.

Bei einem Interesse an einer Kursteilnahme oder auch an einer ehrenamtlichen Betreuung Ihres Angehörigen wenden Sie sich gerne an Frau Wilde vom Caritasverband im Landkreis Nürnberger Land e. V. (09123 9626815 oder stefanie.wilde@caritas-nuernberger-land.de).

Text/ Foto: Caritasverband im Landkreis Nürnberger Land e.V.

Meisterbetrieb

Fahrräder in allen Größen und Preislagen im Fachgeschäft

Mobil und sicher unterwegs · Seniorengerechte Fahrräder

Zweirad Vogtmann

Mangplatz 4 · 91207 Lauf/Peg. · Tel. 09123 / 33 53

VOLKS- UND GEBIRGSTRACHTENVEREIN HENFENFELD

Trachtenfestzug durch Henfenfeld

10. August 2025
13 Uhr

ZELTBETRIEB AM KIRWAPLATZ MIT GROSSEM KUCHENBUFFET

AUGENOPTIK

SAUMWEBER

Happurger Straße 17 info@augenoptik-saumweber.de
91224 Hohenstadt www.augenoptik-saumweber.de

Telefon: 09154/ 91 43 290

75 Jahre Volks- und Gebirgs- trachtenverein Henfenfeld

Am Sonntag, 10. August 2025, feiert der Volks- und Gebirgs-trachtenverein Henfenfeld sein 75-jähriges Bestehen. Die Feier beginnt mit einem Festzug durch Henfenfeld.

Programm ab 13 Uhr:

- Festzug durch Henfenfeld
- Einzug ins Festzelt
- Begrüßung und Fahneneinzug
- Kurze Ansprache und Grußworte
- Darbietung des VGTV Henfenfeld
- Offener Tanz zur Musik der Alfelder Musikanten

Textquelle: Volks- und Gebirgs-trachtenverein Henfenfeld

Foto: www.freepik.com

Wir freuen uns auf ein schönes Fest!
„Treu dem guten alten Brauch“
Volks- und Gebirgs-trachtenverein Henfenfeld

GARTEN - draußen Zuhause

Ein Blickfang für Gartenliebhaber

Stil und Eleganz: Individuell gefertigte Gewächshäuser im viktorianischen Stil

(DJD). Prachtvolle Gewächshäuser im viktorianischen Stil stehen für eine Zeit, in der Natur und Kunstfertigkeit harmonisch miteinander verschmolzen. Diese architektonischen Meisterwerke sind nicht nur praktische Oasen für den ganzjährigen Anbau von Obst und Gemüse, sondern in ihrer Verbindung von Funktionalität und Ästhetik auch Schmuckstücke für jeden Garten.

Typisch für die Gewächshäuser von Hartley Botanic beispielsweise sind die stabilen, gleichzeitig leichten Streben und Profile aus hochwertigem, pulverbeschichtetem Aluminium. Unter www.britishstyle.info finden sich viele Inspirationen. Die Gewächshäuser werden nach identischen technischen Standards, aber ansonsten individuell und exakt nach den Kundenvorgaben im Norden Englands gefertigt.



Foto: DJD/Burford the British Style

ANZEIGE

Gerade jetzt:

fabiangreim

- Garten- und Landschaftsbau
- Pflasterarbeiten
- Behebung von Sturm- und Wetterschäden
- Erdaushub und Abtransport (LKW mit Greifer vorhanden)

09126 . 29 26 84

www.fabiangreim.de



Schlehenstraße 19
90542 Eckental - Brand

“Gärten sind nicht nur Orte, sie sind Gefühle.

Verfasser o. H.

ANZEIGE

Von der Problemzone zur Gartenidylle

So lassen sich verwitterte Holzterrassen effizient und langlebig verschönern



Foto: DJD/www.megawood.com

(DJD). Holz ist seit jeher ein geschätztes Material für den Garten- und Terrassenbau. Die warme Ausstrahlung macht das Naturmaterial zur ersten Wahl für viele Hausbesitzer. Doch Witterungseinflüsse setzen den konventionellen Holzdielen zwangsläufig zu – ohne eine regelmäßige und zeitaufwendige Pflege verwittern sie allzu schnell. Wenn Wind und Wetter bereits unübersehbare Spuren hinterlassen haben, führt an einem Komplettaustausch des Terrassenbelags oft kein Weg vorbei. Dies ist eine gute Gelegenheit, um mit modernen Holzverbundwerkstoffen auf eine deutlich langlebigere Alternative umzusteigen, die zugleich die beliebte Ästhetik von Holz bietet.

Sieht aus wie Holz – ist aber viel langlebiger

Moderne Verbundmaterialien vereinen die natürliche Optik, die viele Gartenbesitzer schätzen, mit hoher Widerstandsfähigkeit und einem erheblich verringerten Pflegeaufwand. So werden beispielsweise für megawood Terrassendielen Holzfasern aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern mit recycelten Rotorblättern von Windkraftanlagen verarbeitet. Das Resultat ist der Holzwerkstoff GCC (German Compact Composite), der mit einer hohen Widerstandsfähigkeit, außerordentlicher Materialgesundheit und vielfältigen Möglichkeiten für die

Terrassenmodernisierung überzeugt. Die Dielen sind frei von gefährlichen Splintern, feuchtigkeitsresistent und rutschfest – Eigenschaften, die sie sowohl für Terrassen als auch für Poolumrandungen, Sichtschutzelemente oder Fassadenverkleidungen geeignet machen.

Nachhaltig in geschlossenen Kreisläufen

Ein weiterer Aspekt nachhaltiger Materialnutzung ist die Möglichkeit, Holzverbundwerkstoffe in einem geschlossenen Kreislauf erneut zu verwenden. Statt sie am Ende ihrer Lebensdauer zu entsorgen, können sie aufbereitet und in neuen Produkten weiterverarbeitet werden. Dabei besteht die Wahl zwischen einem klassischen Kaufmodell oder einem Nutzungsvertrag mit Rückgabeoption, was zusätzliche Flexibilität schafft. Weitere Informationen finden sich etwa unter www.megawood.com, hier gibt es auch einen 3D-Terrassenplaner, mit dem sich am Tablet oder PC erste eigene Ideen visualisieren lassen. Mit der erfolgreichen Modernisierung und dem neuen Belag wirkt die Terrasse wieder einladend und ermöglicht entspannte Stunden im Garten – ganz ohne mühsame Holzpflege. Denn ein einfaches Abfegen von Zeit zu Zeit reicht aus, damit das Verbundmaterial dauerhaft sein attraktives Erscheinungsbild behält.

Gartenbau T. Cervinka Meisterbetrieb

Inh. Thomas Cervinka

Wir erledigen für Sie:
Gartenpflege, Neugestaltung von Gärten, Pflasterarbeiten jeglicher Art, Trockenmauerbau, Zaunarbeiten, Erdarbeiten usw.

Gräfenberger Straße 11 | 91077 Steinbach
Telefon: 09126 - 2894163 | Mobil: 0174 3363613
Email: Gartenbau.Cervinka@gmx.de





Rudolf Ditttrich · Wohnen im Bad GbR
 Zerzabelshofer Hauptstr. 45
 90480 Nürnberg
 Telefon 0911 / 35 66 77
 info@wohnenimbad.de
 www.wohnenimbad.de

Unsere Badlösungen, egal wie schwierig, müssen immer gefallen und wertbeständig sein. Dafür steht unser Name seit 1985.

- Maßgefertigte Möbel und kpl. Badeinrichtungen
- seniorengerechter Teilumbau mit fugenloser Wandverkleidung
- Badewanne mit Türe

Stauraum schaffen im Bad: So geht's

(djd). Großzügig, hell und gut organisiert: So sieht für viele Menschen ihr Traumbad aus. Doch das deutsche Durchschnittsbad ist nur circa neun Quadratmeter groß, in urbanen Regionen oft noch kleiner.

Doch wohin im kleinen Bad mit all den Artikeln und Badtextilien, die wir für die tägliche Körperpflege benötigen? Gefragt sind Badezimmermöbel, die möglichst viel Stauraum bieten, Ordnung schaffen und dabei eine ansprechende und zeitgemäße Ästhetik besitzen. Waschtischunterschranke, Seitenschranke und Lichtspiegelschränke von Herstellern wie Geberit bieten vielfältige Kombinationsmöglichkeiten, die sich optimal auf einen vorhandenen Raum abstimmen lassen.

Unter mix-and-match.geberit.com kann man Spiegel, Keramiken und Möbel digital zusammenstellen und sich Inspirationen holen.

Singen und Musizieren begleiteten mich mein Leben lang –

im Gespräch mit Hans Brunner, 1. Vorstand Gesangsverein Hohenstadt

von Angelika Schwertner



Gesangsverein Hohenstadt & Sängerbund 1877 Vorra Foto: Hans Brunner

PEG: Herr Brunner, der Gesangsverein Hohenstadt hat Tradition. Bitte geben Sie uns einen kurzen Überblick über die Vereinsgeschichte?

Hans Brunner: Gegründet 1862 von Lehrer Stengel mit 16 aktiven Sängern, war der Verein bald der kulturelle Mittelpunkt unseres Dorfes. Nach dem 2. Weltkrieg wurde 1949 das Singen wieder aufgenommen. 1962 hatte der Verein seine höchste Mitgliederzahl, zur Jahrtausendwende waren wir 30 Aktive, aktuell sind wir nur noch 14.

Unser Chorleiter Wolfgang Pöhner ist auch Chorleiter des Sängerbunds 1877 Vorra. Seit sechs Jahren wirken nun beide Chöre mit 27 Sängern sowohl bei den Gesangsproben als auch bei den Auftritten zusammen.

PEG: Sie sind 1. Vorstand des Vereins – was motiviert Sie in dieser Rolle?

HB: Ich singe selbst seit 53 Jahren im Chor, war 33 Jahre Schriftführer und bin seit 10 Jahren 1. Vorstand. Singen und Musizieren begleiteten mich mein Leben lang. Es macht sehr viel Freude, in der Gemeinschaft zu singen, und es ist für mich eine große Genugtuung, nach einem gelungenen Auftritt die Freude und Dankbarkeit der Zuhörer zu erleben.

PEG: Gibt es bestimmte musikalische Schwerpunkte Ihres Chores?

HB: Unser Liedgut ist vielfältig: Wir singen traditionelle Volkslieder, christliche Choräle, Opern- und Operettenaus-

züge und auch Schlager und Evergreens. Derzeit proben wir u. a. Auszüge aus der „Fledermaus“.

PEG: Wie oft und wo probt Ihr Verein?

HB: Aktuell proben wir in einem 14-tägigen Rhythmus, einmal in Vorra in der Pizzeria Toni, einmal in Hohenstadt im Markgrafensaal, mittwochs oder donnerstags. Vor Auftritten findet bei Bedarf eine wöchentliche Probe statt.

PEG: Auf welchen Veranstaltungen oder Festen tritt der Gesangsverein regelmäßig auf?

HB: In Hohenstadt veranstalten wir jährlich mit weiteren Gruppen eine Muttertags- und in Vorra eine Schlosshof-Serenade. Bei den Gedenkfeiern am Volkstrauertag sowie den Advents- und Weihnachtskonzerten in Hohenstadt und Vorra wirken wir regelmäßig mit.

Als besonderes Highlight findet etwa alle zwei Jahre ein „Bunter Abend“ im Markgrafensaal Hohenstadt mit Auszügen aus Opern, Operetten bis zu Schlagern, Evergreens und Schnaderhüpfln statt.

PEG: Wer kann bei Ihrem Chor mitmachen und ist musikalische Vorerfahrung erforderlich?

HB: Jeder Singwillige zwischen 18 und 80 ist bei uns herzlich willkommen. Musikalische Vorerfahrung ist nicht erforderlich. Und die Geselligkeit kommt bei uns auch nicht zu kurz.

Sichtschutz mit Stromgewinn

ANZEIGE

So machen sich Solarzäune mit selbst erzeugter Energie von allein bezahlt

(DJD). Immer mehr Hausbesitzer suchen nach nachhaltigen Lösungen, um selbst umweltfreundliche Energie zu gewinnen und sich so unabhängiger von den öffentlichen Netzen zu machen. Neben klassischen Photovoltaikanlagen auf dem Dach sowie den beliebten Balkon-Kraftwerken bestehen rund ums Haus noch weitere Möglichkeiten. Ein Solarzaun beispielsweise verbindet den Sichtschutz und das gewünschte Maß an Privatsphäre auf dem Grundstück mit einer permanenten Stromerzeugung.

Sonnige Aussichten rund ums Grundstück

Bei einem Solarzaun werden in eine solide Rahmenkonstruktion die gewünschten Solarelemente eingefügt. Eine Besonderheit ist der sogenannte Duplex-Aufbau, bei dem beide Seiten erneuerbaren Strom gewinnen können. Ein 25 Meter langer Solarzaun von Premium Solarglas beispielsweise kann auf diese Weise bis zu 4.000 Kilowattstunden Strom pro Jahr erzeugen – genug, um den Eigenbedarf eines durchschnittlichen Haushalts deutlich zu reduzieren. Das macht zugleich unabhängiger von der zukünftigen Entwicklung der Energiepreise. Die Rentabilität hängt von verschiedenen Faktoren wie dem Standort, der Ausrichtung des Grundstücks und eventuellen Verschattungen ab.

Vom Aufstellen bis zum elektrischen Anschluss

Die Solarzäune können sowohl freistehend als auch auf bestehenden Mauern oder Podesten montiert werden. Zur Auswahl stehen Pfosten zum Einbetonieren oder zum Aufdübeln. Optional gibt es Komplettservices, die neben der Montage auch den elektrischen Anschluss übernehmen. Unter www.premium-solarglas.com gibt es weitere Informationen sowie eine Kontaktmöglichkeit für eine individuelle Beratung. Funktionalität und Ästhetik gehen bei Solarzäunen Hand in Hand. So lassen sich moderne Zaunsysteme in unterschiedlichsten Farbtönen nach Wunsch gestalten, damit sich der neue Sichtschutz harmonisch ins architektonische Gesamtbild einfügt. Eine Premium-Pulverbeschichtung sorgt zudem für eine langlebige, ansprechende Optik. Auch eine LED-Ambientebeleuchtung lässt sich integrieren. Mit einer robusten Bauweise sind Solarzäune pflegeleicht und widerstandsfähig gegenüber Wettereinflüssen. Die Kabelführung erfolgt verdeckt innerhalb der Pfosten, wodurch das System optisch unaufdringlich bleibt.

ANZEIGE

Terrassentrend Outdoorfliese

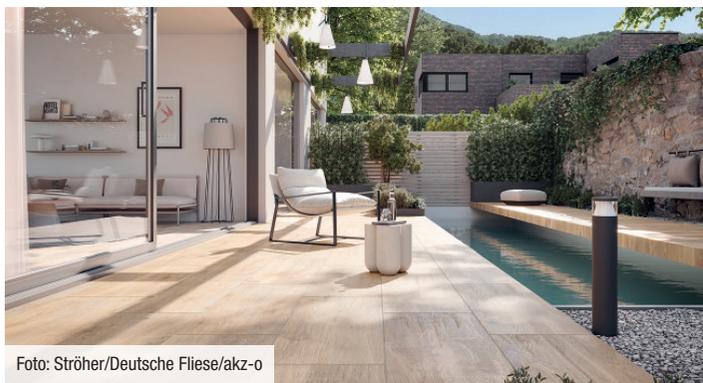


Foto: Ströher/Deutsche Fliese/akz-o

(spp-o) Bei höheren Temperaturen sind Terrasse und Balkon bevorzugte Lieblingsorte, um sich zu erholen oder gesellige Zeit mit Familie und Freunden zu verbringen. So setzen Bauherren bei der Terrassengestaltung auf ansprechendes Design und hochwertige Materialien, die mit wenig Pflegeaufwand viele Jahre den Anforderungen unter freiem Himmel genügen.

Keramik überzeugt dabei ästhetisch und funktional: Ihre dicht geschlossene Oberfläche ist kratzfest und fleckbeständig, Moos und Algen können sich erst gar nicht festsetzen. In puncto Design bieten die aktuellen Outdoor-Kollektionen, die auf naturnahe, lebendige Oberflächen setzen, Wohlfühl-Flair – ganz gleich, ob Betonflair, zeitloser Natursteinlook oder naturnahe Holzdekore gefragt sind. „Für den Außenbereich sollten Bauherren Fliesen wählen, die seitens des Herstellers als frostbeständig deklariert sind und über eine ausreichende Rutschhemmung verfügen“, empfiehlt Jens Fellhauer vom Bundesverband Keramische Fliesen e.V.

Neben sogenannten „Spaltplatten“ ist Feinsteinzeug das Material der Wahl für den Einsatz im Freien. Sehr stabil und belastbar sind die neuen Outdoor-Platten in 20 mm-Stärke – die sowohl fest, als auch lose verlegt werden können. Unter: www.deutsche-fliese.de finden sich weitere Informationen und Inspirationen sowie eine bundesweite Fachverlegersuche.

SCHAUSONNTAG
JEDEN ERSTEN
SONNTAG
IM MONAT
7-16 Uhr kostenlose Beratung

Leeb
BALKONE ZAUNE

EUROPAS NR. 1
AUS ALUMINIUM
ANBAU MIT SOMMERGARTEN

BERATUNG NACH
TERMINABSPRACHE

LEEB AUSSTELLUNG:
RÖTHENBACHER STR. 11, 91207 LAUF

WALTER SCHLENK | TEL. 09152 / 921253
WWW.LEEB-BALKONE.COM

SELBST VERLEGEN- MIT PROFI-SUPPORT VON TEPPICH ROSE!

MABGEFERTIGTE BODENBELÄGE
WERKZEUG INKLUSIVE
EINWEISUNG VOM FACHMANN

> SPARE BARES GELD – VERLEGE SELBST
MIT UNSERER UNTERSTÜTZUNG!



TEPPICH
ROSE

0911 14 966 835
teppichrose@gmail.com

Schön und gut: Sanieren mit Spatz!

Seit über 105 Jahren

Eine Dachsanierung von Spatz bringt Schutz und Schönheit fürs Haus plus Energieersparnis für Sie und für die Umwelt. Das ist schön und gut. Jetzt anrufen und beraten lassen!



Spatz
Bedachungen

BMI SystemPartner



Gräfenberger Str. 34, 91077 Neunkirchen a. Br. · 09134 7736 · info@spatz-bedachungen.de

seit 1994

Happurger Straße 66
90482 Nürnberg
**Telefon: 0911
56 26 56-0**
Fax 0911 / 56 26 56 - 9

**SCHOLL
DACH** GmbH



Meisterbetrieb des Dachdecker-/Zimmererhandwerks
und Mitglied der Dachdeckerinnung von Mittelfranken

- ▲ Dachumdeckungen
- ▲ Dachreparaturen
- ▲ Flachdächer/Carports
- ▲ Wärmedämmung
- ▲ Flaschnerarbeiten
- ▲ Zimmerarbeiten
- ▲ Eigener Gerüstbau

“Zuhause ist da, wo dein Stil
wohnen darf. Verfasser o. H.

**MALER & STUCKATEUR
CHRUPALA**
IM FRANKENLAND

MEISTERIN
Unsere Referenzliste ist lang!

Angebot sofort kostenlos vor Ort!

Fassadenanstrich
Hochdruckreinigen, Tiefgrund spritzen &
2 x streichen inkl. Gerüst

Gewebearmierung & Putz
Inkl. Ausbesserungen inkl. Gerüst

Altbaurenovierung

Vollwärmeschutz
Hochdruckreinigen, komplett
mit Gewebe und Putz inkl. Gerüst

Holzfenster & Türenschräge
Auch mit Kran / Hebebühne

Treppenhaussanierung

Sämtliche Innenmaler- & Verputzarbeiten

Hoher Weg 3 • 91207 Lauf
gcmalerbetrieb@gmail.com

0173 - 3 70 98 67
www.gcmalerbetrieb.de

Dach und Photovoltaik: Beides braucht Pflege

ANZEIGE

Foto: slavun 2/stock.adobe.com/spp-o



(spp-o) Die Gebäudehülle ist ständig wechselnden und oft extremen Wetterbedingungen ausgesetzt: hohe Sommer-temperaturen, Starkregen, Hagelschauer oder Schneefall im Winter. Diese Einflüsse können die Struktur und Funktion des Daches über die Jahre hinweg stark beeinträchtigen. Gerade für Hausbesitzer ist es essenziell, diese wertvolle Schutzfunktion durch regelmäßige Dach-Checks aufrechtzuerhalten. Ein regelmäßiger Dach-Check von Innungsbetrieben des Dachdeckerhandwerks beugt Schäden vor, die oft unbemerkt bleiben und schützt vor kostspieligen Folgeschäden. Gelockerte Ziegel oder Risse reichen aus, damit Wasser in die Bausubstanz eindringen kann. Ein umfassender Dach-Check hilft, solche Schäden frühzeitig zu erkennen und zu beheben.

Ein gut gewartetes Dach ist auch für Versicherungen relevant: Um den vollen Versicherungsschutz bei der Wohngebäude- oder Haftpflichtversicherung zu erhalten, kann eine regelmäßige Wartung durch einen Fachbetrieb erforderlich sein. Andernfalls droht im Schadensfall eine Kürzung oder sogar der komplette Wegfall des Versicherungsschutzes, was im Ernstfall schwerwiegende finanzielle Folgen haben kann. Zur Betriebsuche geht es hier: <https://dachcheck.dachdecker.org>.

ANZEIGE

Allgegenwärtig: Schäden an Gebäudesockeln

Aufwertung des Hauses durch intakte Sockel

Gebäudesockel sind ständig Wind und Wetter ausgesetzt. Dies hat Folgen: Durch Nässe, eisige Winter, starke Temperaturschwankungen und Umwelteinflüsse entstehen vielfältige Schäden. Dazu gesellt sich meistens ein weiteres Problem: Fehlende oder unzureichende Abdichtungen des Sockels öffnen der Feuchtigkeit Tür und Tor.

Immobilienbesitzer sollten daher dem Sockel ausreichend Aufmerksamkeit schenken. Gibt es Risse oder Abplatzungen? Wie sieht die Oberfläche aus? „Der Sockel ist eine empfindliche Stelle am Gebäude“, erklärt Reinhard Rascher aus Rückersdorf.

Der Sanierungsexperte ist mit seinem Unternehmen HBB Bau GmbH Teil des bundesweiten Sanierungsnetzwerkes Getifix. „Wir haben daher ein umfassendes System entwickelt, das beginnend mit der Abdichtung bis zum optisch ansprechenden Oberflächenabschluss die komplexe Gesamtproblematik löst.“ Als Getifix-Fachbetrieb sorgt Reinhard Rascher mit seinem Team dafür, dass der Sockel nicht nur schön aussieht und somit das ganze Erscheinungsbild des Gebäudes aufwertet. Sie stellen auch sicher, dass die Abdichtung technisch einwandfrei ausgeführt wird, lange hält und die Lebensdauer des Hauses verlängert.

„Wir übernehmen dabei alle notwendigen Arbeiten, sodass keine weiteren Gewerke beauftragt werden müssen. Für unsere Kunden ist das äußerst bequem, denn sie haben nur einen Ansprechpartner“, berichtet Reinhard Rascher. „So kommt es zu keinen zeitlichen Verzögerungen und die Sanierung des Sockels kann zügig durchgeführt werden. Besonderes Augenmerk legen wir dabei auf eine genaue Analyse der Schäden. Nach einer erfolgreichen und nachhaltig wirkenden Abdichtung kommt das Sockeloberflächenprogramm ins Spiel.“ Hier kann der Kunde wählen zwischen verschiedenen variablen, stilvollen und widerstandsfähigen Elementen mit unterschiedlicher Anmutung. Diese Elemente bieten einen dauerhaften Schutz vor Verwitterung und Salzbelastung und stellen eine jahrzehntelange, qualitativ hochwertige Gestaltung dar. Weitere Informationen unter www.getifix.de/hbb.

SANIERUNG VON FEUCHTIGKEITSSCHÄDEN *Wir helfen schnell!*

- ➔ Balkoninstandsetzung, Bauwerksabdichtung, Innendämmung und Schimmelpilzsanierung
- ➔ Beratung & Analyse, Sanierung vom Fachbetrieb

(0911) 98 06 29 74 HBB Bau GmbH · Gartenweg 4 · 90607 Rückersdorf

www.getifix.de/hbb

GETIFIX

Risse im Putz?

ANZEIGE

Jetzt Fassade sanieren und mit hocheffizienter Dämmung profitieren



Foto: djd/puren

(djd). Schon kleine Risse im Putz älterer Häuser können zu Feuchteschäden führen. Wer die Fassade sanieren möchte, sollte die Gelegenheit nutzen und gleich eine moderne Wärmedämmung mit einplanen – das spart Energie, erhöht den Wohnkomfort und lässt sich durch staatliche Förderungen oder Steuervorteile leichter finanzieren.

Zudem fallen Vorbereitungskosten, etwa für den Aufbau eines Gerüsts, nur ein Mal an. Besonders effizient sind schlanke Hochleistungsdämmstoffe wie Polyurethan-Hartschaum, die aufgrund ihrer hohen Dämmleistung wenig Platz benötigen und gestalterische Freiheit bieten. So lassen sich verputzte oder hinterlüftete Fassaden individuell umsetzen. Ein kostenloser Dämmratgeber für Bauherren mit Planungstipps und Förderinfos steht unter www.puren.com zum Download bereit.

Gerüstbau Jochen Maußner

Tel. 09126 - 281717
maussner-geruestbau@t-online.de

Ihr zuverlässiger Gerüstbauer

Pettensiedeler Str. 4 • 90542 Eckental-Eschenau

Lösungen perfekt durchdacht!

Ein Handwerksunternehmen,
das Ihnen Höchste Präzision bietet
in Sachen...

- Spenglerei
- Dachdeckerei
- Bedachungen
- Metallfassaden
- Abdichtungen
- Dachfenster
- Denkmalschutz

Meisterbetrieb

SCHMIDTKUNZ

Spenglerei – Dachdeckerei

Wetzlarer Str. 1 • 90427 Nürnberg
Tel. 0911 30 57 80 • Fax 0911 30 57 44
E-Mail: info@schmidtkunz-dach.de
Internet: www.schmidtkunz-dach.de

Ihr Partner
für **Zauntechnik**

www.zaun-montage-1a.de
Hersbrucker Str. 8, Reichenschwand
Fon 09151 - 830 110
Fax 09151 - 830 111

ANZEIGE

Damit die Rohrreinigung nicht zur Kostenfalle wird

Abfluss verstopft? So können sich Verbraucher vor unseriösen Anbietern schützen



Bei einem verstopften Abfluss ist schnelle Hilfe gefragt. Dennoch sollten Verbraucher genau hinschauen und sich an vertrauenswürdige Fachbetriebe wenden.

Foto: djd/VDRK/Hans-Martin Issler

(djd). Bei einem verstopften Abfluss ist schnelle Hilfe gefragt. Dennoch ist Umsicht geboten: Verbraucherschützer und Branchenverbände warnen vor schwarzen Schafen, die Notlagen mit überhöhten Preisen ausnutzen.

Leistungen werden doppelt berechnet, angeblich eingesetzte Spezialgeräte schlagen mit absurden Summen zu Buche, und selbst einfache Arbeiten können am Ende mehrere Tausend Euro kosten, warnt der Verband

der Rohr- und Kanal-Technik-Unternehmen e. V. (VDRK). Die Experten raten daher, bereits im Vorfeld seriöse Handwerksbetriebe zu recherchieren und deren Kontaktdaten für den Notfall griffbereit zu haben.

Unter www.suche.vdrk.de etwa können Verbraucher durch Eingabe ihrer Postleitzahl eine Umkreissuche durchführen und vertrauenswürdige, im Verband organisierte Anbieter finden.

www.schirndl-abwassertechnik.de

0800 589 1365



Abwassertechnik
Schirndl

WIR SIND BAYERNWEIT FÜR SIE TÄTIG

Zerstörungsfreie Rohr-sanierung

Kanal TV-Untersuchung - DIN 1986-30

Dichtheitsprüfung - DIN EN 1610

Leckagenortung und Behebung

Jetzt als Gemeinschaft zusammenschließen und einen
Nachlass bis zu 20%
auf Ihre Dichtheitsprüfung erhalten.

**BESTPREIS
GARANTIE**

Wir bieten Ihnen den besten Preis an.

Das garantieren wir Ihnen!

Jetzt handeln, Umwelt schützen,
Zeit gewinnen und Kosten sparen.

Schirndl Abwassertechnik · Neuwerker Weg 15 · 90547 Stein b. Nbg. · 0911 21216985



Martin Maul

Sanitär- und Heizungstechnik

- Sanitäre Installation
- Gasheizungen
- Ölheizungen
- Solartechnik



Lauer Straße 33 A • 90571 Behringsdorf
Telefon (0911) 5 07 46 29 • Telefax (0911) 5 07 50 99
Mobil 0179 - 5 97 10 42

Holen Sie sich ein Stück Wohlgefühl und Sicherheit für Ihr Zuhause durch neue Innentüren und Haustüren von V.I.G.



qualität & design
V.I.G.
TÜRREN
Z
Innentüren
Haustüren
Glasduschen
Garagentore
Fenster

Im Teich 15, 91235 Velden
Tel. 09152/7330
www.VIG-Tueren.de

Jeden 1. Sonntag im Monat Schausonntag

„im Haus der 100 Türen“ von 14 –16 Uhr

Bei uns finden Sie Qualität zu vernünftigen Preisen !!



POLSTEREI HEIM + BIRKE
Meisterbetrieb

Kontakt:

Mögeldorf Hauptstraße 36
90482 Nürnberg

Telefon: 0911 / 546 03 40
Fax: 0911 / 760 82 67

Web: www.heimundbirke.de
Email: info@heimundbirke.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. : 8.00 - 17.00 Uhr
Fr.: 8.00 - 14.00 Uhr



Neubezüge · Reparaturen · Sonderanfertigungen

Johann Steger

Heizöl

Benekestraße 22 · 90409 Nürnberg-Nord

Telefon 09 11/35 18 73

Heizöl-Notdienst 0172 8 54 59 23

Hauptstraße 9 · 90562 Heroldsberg

E-Mail: info@heizzoel-steger.de · www.heizzoel-steger.de



Beschattung mit System

ANZEIGE

Energie sparen und Komfort gewinnen
mit der Kraft der Sonne



Foto: djd/Somfy

(djd). Sonnenenergie lässt sich auch ohne große Solaranlage auf dem Dach nutzen. Wer clever plant, kann mit automatisierten Rollläden, Markisen oder Jalousien Energie sparen und gleichzeitig den Wohnkomfort steigern. Im Sommer hält die Beschattung der Fensterflächen die Hitze draußen, im Winter kann die Sonneneinstrahlung gezielt die Heizung unterstützen.

Besonders praktisch: Solarbetriebene Rolllädenantriebe ermöglichen die Nachrüstung auch dort, wo kein Stromanschluss am Fenster vorhanden ist. Die Energie wird direkt von der Sonne geliefert – ohne die Verlegung neuer Kabel und Mauerdurchbrüche. So lassen sich auch ältere Gebäude smart und nachhaltig aufwerten. Unter www.somfy.de gibt es weitere Informationen und Anwendungsbeispiele für den Neubau und die Nachrüstung.

ANZEIGE

Design trifft Nachhaltigkeit

Bei Möbeln sind heute gleichermaßen Ästhetik
wie Umweltfreundlichkeit wichtig



Foto: djd/Tojo Möbel

(djd). Beim Möbelkauf legen die Menschen Wert auf Umweltfreundlichkeit und Langlebigkeit – aber zugleich auf ein modernes, ästhetisch ansprechendes Design. Tojo Möbel aus Schorndorf bei Stuttgart etwa wurde vor 25 Jahren mit dem Ziel gegründet, minimalistische Möbel zu entwickeln, die sich neben zeitlosem Design durch Funktionalität und Nachhaltigkeit auszeichnen und zu bezahlbaren Preisen erhältlich sind.

Der Anbieter kooperiert sowohl mit etablierten als auch mit Nachwuchsdesignern, um die Kollektionen stets up to date zu halten. Alle Infos zu den Produkten – von Betten, Regalen, Schränken, Tischen über Sitzmöbel bis zu Kindermöbeln – und eine Bestellmöglichkeit gibt es unter www.tojo.de. Das für die Herstellung der Möbel verwendete Holz stammt aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung.

KLEINANZEIGEN

KAUFGESUCHE

**Wir kaufen Wohnmobile +
Wohnwagen** ☎ 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Suche Porzellan: Rosenthal, Villeroy
& Boch, Hutschenreither, Meissen,
Hummelfiguren, Tafelsilber usw.
☎ 0157-86 95 19 50

KFZ / ZWEIRAD

**Fränkische Firma kauft Motorräder
und Mopeds!**
☎ 0911-5485000 / 0170-5485000

Barankauf v. PKW auch hohe km
☎ 0911-66 60 60

**SUSI HOLT SCHROTT!
Kostenlose Abholung
v. Altmetall + Schrott**
Ankauf Altfahrzeuge,
Transporter, Busse, Autos
☎ 09123-12461 od. 0172-8518247

RUND UMS HAUS

**Feuchte Mauern?
Schimmel? Salpeter?**

Erfolgreich seit über 40 Jahren:
Trockenlegung von feuchten und nassen
Wänden, Kellern und Tiefgaragen.
Schimmelpilz verhindern, Hausschwamm und
Setzungsrisse im Mauerwerk beseitigen.
Für ein kostenloses Angebot einfach anrufen:
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de

Maler WIM
kommt gleich hin! ☎ 0911-26 60 38

**FEUCHTE WÄNDE ?
NASSER KELLER ?**
0800 / 98 77 664

BKL LÜCKEMEIER
BAUWERKSABDICHTUNG
...garantiert trockene Wände

**Kostenloser Erst-
besuch vor Ort**

www.bauabdichtung-nuernberg.de

VERKÄUFE

**Hochlehner Sessel, Polyrattan-
geflecht, neu!** Lehne stufenlos verstell-
bar, inkl. Auflage hellgrün + Sitzkissen
braun (Neupreis ca. 100 €) VK 50,-
Mail an: info@arts-and-more.de

WOHNUNGS AUFLÖSUNGEN

**Wohnungsauflösung zum
Festpreis mit Nachlassankauf!**
☎ 0911-95 09 91 30

Sie finden uns auch im Internet: www.verlag-hopfner.de

STELLENMARKT

“ Wer seinen Platz im Berufsleben sucht, findet oft mehr als nur
einen Job: Perspektive. Verfasser o. H.




GANZTAG | FÖRDERUNG | BILDUNG | CATERING

SCHULHAUS

Die Schulhaus Nachmittagsbetreuung gGmbH wurde 2005 gegründet, um qualitativ hochwertige Bildungs- und Betreuungsangebote für Kinder und Jugendliche an bayerischen Schulen bereitzustellen. Im Laufe der Jahre erweiterte sich das Unternehmen und ist heute Komplettanbieter für Kooperationen im schulischen Bereich.

Wir stellen ein (w/m/d): Pädagogische Fach- und Ergänzungskräfte zur Schülerbetreuung

- an der Albert-Schweitzer-Mittelschule Bayreuth
- an der PWS Bayreuth
- an der Mittelschule Schnaittach
- am Förderzentrum in Lauf a.d.P.
- an der Bertlein Grund- und Mittelschule in Lauf
- an der Geschwister-Scholl-Mittelschule in Röthenbach a.d.P.



SCANNE MICH
FÜR MEHR
INFORMATIONEN

Hier sind wir erreichbar:
www.schulhaus-online.de

Schulhaus Nachmittagsbetreuung gGmbH
In der Büg 5
91330 Eggolsheim

Telefon: 09191 35199-0
Telefax: 09191 35199-99
E-Mail: verwaltung@schulhaus-online.de

Bücherverlosung

Herzklopfen im Ländle ANZEIGE

Roman
von Sofia Mai

Ein herzerwärmender Wohlfühlroman. Leonie, pflichtbewusst und rational, ist Richterin am Ulmer Amtsgericht. Als ihre alleinerziehende Schwester Sabine, die bei Tübingen einen Hof mit Café bewirtschaftet, einen schweren Unfall hat, tauscht Leonie kurzerhand Richterinnenrobe gegen Erziehungsratgeber. Doch ihre Unerfahrenheit führt schnell ins Chaos. Und dann ist da noch Zimmermeister Max, der ihr aufregend schönes Herzklopfen beschert. Aber für Romantik ist jetzt nicht der richtige Zeitpunkt ... oder doch?



Taschenbuch, 336 Seiten
ISBN 978-3-7408-1941-5, 14,00 €

Sommer auf Solupp ANZEIGE

Ein Kinderbuch voller Sonne, Spaß und spannender Abenteuer
von Annika Scheffel

Sommer genießen, Lieblingsort finden: Die perfekte Urlaubslektüre unterm Sonnenschirm zum Wohlfühlen und Wegträumen. Altersempfehlung 10 - 99 Jahre.



Irgendwo weit draußen, wie ein Klecks im Meer, liegt Solupp. Die 12-jährige Mari wäre jetzt viel lieber im Fußballcamp als auf dieser winzigen Insel und auch Kurt und der kleine Bela sind alles andere als begeistert. Aber dann erfahren die Geschwister von einem sagenumwobenen Schatz und schon stecken sie mittendrin im schönsten Abenteuer, das man sich vorstellen kann.

Taschenbuch, 320 Seiten
ISBN 978-3-522-18571-4, 8,00 €

Wir verlosen...

**2 x ein Buch „Herzklopfen im Ländle“
und 2 x ein Buch „Sommer auf Solupp“**

Senden Sie das Stichwort „Herzklopfen im Ländle“ oder „Sommer auf Solupp“ bis zum 31.07.2025 an verlosung@verlag-hopfner.de.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Ihre Daten werden ausschließlich zur Gewinnermittlung verwendet und nach der Ziehung vernichtet.

STELLENMARKT

Krisensicher – abwechslungsreich interessanter handwerklicher Beruf

Für unsere Ladengeschäfte suchen wir dringend ab sofort:

**Fleischerei-
Fachverkäufer** m/w/d

Vollzeit/Teilzeit
Lauf

Metzgereihelfer m/w/d

Vollzeit/Teilzeit
Ottensoo

Küchenhilfe m/w/d

Vollzeit/Teilzeit
Ottensoo u. Reichenschwand

Metzgergesellen m/w/d

Ottensoo

Auch Quereinsteiger sind herzlich willkommen.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Metzgerei Walter
Z. Hd. H. Wolfgang Walter
Heckengasse 2
91242 Ottensoo

Tel. 09123-4197
info@metzger-walter.de
www.metzger-walter.de



Wir **SUCHEN!**

Friseur Haberkamm

Friseur/in gesucht!

- (m/w/d)
- Voll- oder Teilzeit
- werde Teil des Teams!

Melde dich

Email: ihrfriseur.haberkamm@gmx.de
Insta: [ihrfriseur.haberkamm](https://www.instagram.com/ihrfriseur.haberkamm)

Rückersdorferstr.20
90552 Röthenbach an der Pegnitz

STELLENMARKT

Wir stellen ein:

Monteur (m/w/d)

Eine ausführliche Stellenbeschreibung findest du über den QR-Code oder auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!



Wölfel GmbH
Beerbacher Weg 16
91207 Lauf – Neunhof
Tel. 09126 29 44 0
info@woelfel-gmbh.de
www.woelfel-gmbh.de

WIR SUCHEN DRINGEND
FRISEUR/IN (m/w/d)
IN VOLL- ODER TEILZEIT

- 4 Tage-Woche
- Übertarifliche Bezahlung
- Innovative Produkte von Goldwell + KMS
- Weiterbildungen

WIR FREUEN UNS AUF DEINE BEWERBUNG – gerne per Mail!

WELLNESS total
FRISUR, KOSMETIK & MEHR Inh. Marion Schuch, Lisa Hüntling

Eschenau Im Zentrum 3a • Tel. Frisur 091 26-93 93
info@wellness-total.com • www.wellness-total.com

Ihr Steuerberater im Nürnberger Norden

Zur Verstärkung unseres Steuerkanzlei-Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n erfahrene/n

Steuerfachangestellte/n (m/w/d)
Lohnbuchhalter/in (m/w/d)
Steuerfachwirt/in (m/w/d)

Ihr Profil:

- Sicherer Umgang mit Datev-Programmen
- Sehr gutes steuerrechtliches und handelsrechtliches Wissen
- Mandantenorientierte, strukturierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Ihr Anspruch:

- Kontinuierliche Fortbildung und berufliche Weiterbildungsqualifikation
- Flexibles Arbeitszeitmodell
- Homeoffice-Arbeitsplatz
- Attraktive, leistungsbezogene Vergütung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, schriftlich oder per Mail an:
Freiß Dr. Schwarz GmbH, Herrn Jens Hohenschild,
Nordostpark 43, 90411 Nürnberg oder kontakt@freiss-schwarz.de / www.freiss-schwarz.de



Freiß Dr. Schwarz GmbH
Ihr Steuerberater in Nürnberg



Wir sind umgezogen!

Sie finden uns
auch im Internet:
www.verlag-hopfner.de

Wir suchen
Küchenchef m/w/d
und
Küchenpersonal m/w/d
– in Voll- und Teilzeit –

Bewerbung an:

WALDGASTHOF
Letten

Tel. 091 23 / 95 30
Letten 13 · 91207 Lauf
info@waldgasthof-am-letten.de



AUSBILDUNG ZUM KFZ-MECHATRIKER (M/W/D)
SCHWERPUNKT NUTZFAHRZEUGE
Werde Teil des exklusiven Iveco und DAF Vertragshändlers

WIR BIETEN

- Einen Lehrvertrag mit Option auf Übernahme
- Sicherer Ausbildungsplatz mit angenehmen Betriebsklima
- Individuelle Betreuung durch unsere Meister
- Betriebsinterne Schulungen/Teilnahme an Schulungen der Hersteller

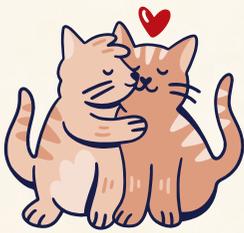
DEINE AUFGABEN

- Wartung und Instandsetzung der Kraftfahrzeuge für den gewerblichen Gütertransport
- Aufrüstung der Kraftfahrzeuge mit Aufbauten, Zusatzsystemen und Sonderausstattungen
- Prüfung und Diagnose Fahrzeugtechnischer Systeme

BEWIRB DICH UND WERDE TEIL UNSERES TOLLEN TEAMS!

Hiltl Fahrzeugbau GmbH
Im Erlen 11 · 90518 Altdorf
Anna Holfelder
a.holfelder@hiltl-nutzfahrzeuge.de
oder per WhatsApp: 0172 857 7081





Weltkatzentag

8. August 2025



Ein Tag zu Ehren unserer schnurrenden Freunde

Am 8. August 2025 feiern Katzenliebhaber weltweit den Weltkatzentag – einen besonderen Tag, der ganz unseren samtpfötigen Gefährten gewidmet ist.

Ob neugierige Freigänger, gemütliche Stubentiger oder verspielte Kätzchen – Katzen bereichern unser Leben mit ihrer einzigartigen Art. Sie schenken uns Trost, bringen uns zum Lachen und zeigen uns auf ihre eigene Weise Zuneigung.

Lillyfee ♥

Die mindestens zehn Jahre alte Katzenoma Lillyfee sucht einen Platz für ihr letztes Jahr.

Lillyfee wurde höchstwahrscheinlich ausgesetzt und in einem sehr schlechten Zustand aufgefunden. Mit Atemnot ging es direkt zum Tierarzt und es kam heraus, dass sie ein stark vergrößertes Herz hat.

Nun bekommt sie Medikamente, die ihren Zustand verbessert haben. Leider wird sie trotz dessen im besten Fall nur noch ein Jahr überleben und wir würden uns wünschen, dass sie diese Zeit noch in einem tollen Zuhause verbringt.

Lilly Fee ist super verschmust und lieb, braucht aber viel Ruhe. Wer Interesse an Lillyfee hat oder noch mehr über sie erfahren möchte, darf sich gerne im Hersbrucker Tierheim melden.

Hersbrucker Tierheim · Hopfau 2a
91217 Hersbruck · Tel.: 09151/6095923
 Bürozeit: Mo. bis Fr. 8:00-17:00
 Öffnungszeiten: Nach Terminvereinbarung
www.hersbrucker-tierheim.com

Bitte unterstützen Sie uns mit einer Spende und/oder Ihrer Mitgliedschaft.

Sparkasse Nürnberg
 IBAN: DE857605010190034017 · BIC: SSKNDE77xxx
 PayPal: hersbrucker-tierheim@web.de

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar! Vielen herzlichen Dank.



Scannen. Zahlen. Fertig!

Katzen sind mehr als Haustiere – sie sind Familienmitglieder, Seelenröster und kleine Persönlichkeiten mit großem Herz. Ihr leises Schnurren wirkt beruhigend, ihre Nähe schenkt Geborgenheit. Kein Wunder also, dass Katzen weltweit zu den beliebtesten Heimtieren zählen.

Der Weltkatzentag wurde ins Leben gerufen, um die Bedeutung von Katzen als Haustiere zu würdigen, auf ihre Bedürfnisse aufmerksam zu machen und auch auf den Schutz von streunenden und heimatlosen Katzen hinzuweisen. Millionen Katzen leben noch immer ohne Zuhause, kämpfen ums Überleben und sind auf unsere Hilfe angewiesen. Tierheime und Tierschutzorganisationen leisten täglich wertvolle Arbeit, doch sie sind auf Unterstützung angewiesen – durch Spenden, Adoptionen oder ehrenamtliches Engagement.

An diesem Tag möchten wir nicht nur feiern, sondern auch aufklären: Über artgerechte Haltung, richtige Ernährung und die Wichtigkeit von Kastration, Impfungen und regelmäßiger tierärztlicher Versorgung. Denn wer eine Katze aufnimmt, übernimmt Verantwortung – ein ganzes Katzenleben lang. Auch Umweltfaktoren wie sichere Gärten, katzenfreundliche Wohnungen und Beschäftigungsmöglichkeiten spielen eine große Rolle für das Wohlbefinden unserer Tiere.

Wer seiner Katze heute etwas Gutes tun möchte, kann ihr ein neues Spielzeug schenken, sie mit besonderem Futter verwöhnen oder einfach mehr Zeit zum Kuseln einplanen. Auch ein ruhiger Rückzugsort, ein gepflegter Kratzbaum oder ein neues Fensterbrett mit Aussicht machen Katzenherzen glücklich. Oft sind es die kleinen Gesten, die Großes bewirken – und die Bindung zwischen Mensch und Tier stärken.

Der Weltkatzentag ist eine wunderbare Gelegenheit, unsere Liebe zu Katzen zu zeigen – und uns gleichzeitig für das Wohl aller Katzen starkzumachen.

Vielleicht ist er auch ein Anlass, einem Tierheim einen Besuch abzustatten oder sogar einem Stubentiger ein neues Zuhause zu schenken. Lasst uns gemeinsam schnurrende Herzen glücklich machen – heute und an jedem Tag.

Denn wer das Vertrauen einer Katze gewinnt, hat einen Freund fürs Leben.

Textquelle: Redaktion Pegnitztal



Foto: www.freepik.com

**TIERÄRZTLICHE PRAXIS
SCHWAIG bei Nürnberg**
 Nürnberger Str. 30, 90571 Schwaig
 Tel.: 0911/505055!

Anlässlich des Weltkatzentages am 08.08.25
laden wir an diesem Tag ausschließlich Katzen ein!
 – Jede Katze, die uns besucht, bekommt zur Belohnung ein Spielzeug –

**Sprechzeiten: Mo. bis Fr. 8:30 – 12:30 Uhr und 14:00 – 17:30 Uhr,
 Mi. Nachmittag 14:00 – 16:00 Uhr**



“ Wer eine Katze hat, braucht das Alleinsein nicht zu fürchten.

Daniel Defoe
 (1660 - 1731)

Katzenhilfe Nürnberger Land e.V.
 E. Uttenreuther
 Tel. 09123/985477 oder
 Mobil: 0176/43516036
katzenhilfe-nuernberger-land.de

FIN HERZ FÜR Tiere

ANZEIGE

Tierische Abkühlung im Sommer

Wie können Haustiere vor Hitze geschützt werden?



Foto: DJD/Agila/inkevalentin, stock.adobe.com

(DJD). Sonnenschein, Strand, saftig grüne Wiesen und bunt blühende Sträucher: Für viele ist der Sommer die schönste Jahreszeit. Doch heiße Sommertage können sowohl uns Menschen als auch unsere Vierbeiner belasten. Die Haustierversicherung Agila gibt Tipps für die heißen Tage mit Hund und Katze.

Überhitzung erkennen

Zu den größten Gefahren gehört der Hitzschlag. Er kann bei Tieren innerhalb kurzer Zeit lebensbedrohlich werden, besonders wenn sie sich in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen aufhalten oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Tiere sollten daher nicht in einem geschlossenen Auto zurückgelassen werden, auch nicht bei geöffnetem Fenster oder wenn das Auto im Schatten steht. Häufige Symptome einer Überhitzung bei Hunden sind starkes Hecheln, Unruhe, übermäßiger Speichelfluss, Erbrechen, Durchfall und im Extremfall Bewusstlosigkeit oder Krampfanfälle. Tierärztin Melanie Müller von Agila rät: „Wenn an heißen Tagen eines oder mehrere dieser Symptome auftreten, sollte das Tier so schnell wie möglich in eine Tierarztpraxis.“ Katzen zeigten bei Überhitzung eher subtilere Anzeichen wie reduzierte Aktivität, schnelle Atmung, Hecheln – was bei Katzen unüblich ist – sowie Appetitlosigkeit oder Erbrechen.

halten oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Tiere sollten daher nicht in einem geschlossenen Auto zurückgelassen werden, auch nicht bei geöffnetem Fenster oder wenn das Auto im Schatten steht. Häufige Symptome einer Überhitzung bei Hunden sind starkes Hecheln, Unruhe, übermäßiger Speichelfluss, Erbrechen, Durchfall und im Extremfall Bewusstlosigkeit oder Krampfanfälle. Tierärztin Melanie Müller von Agila rät: „Wenn an heißen Tagen eines oder mehrere dieser Symptome auftreten, sollte das Tier so schnell wie möglich in eine Tierarztpraxis.“ Katzen zeigten bei Überhitzung eher subtilere Anzeichen wie reduzierte Aktivität, schnelle Atmung, Hecheln – was bei Katzen unüblich ist – sowie Appetitlosigkeit oder Erbrechen.

Tiere vor Überhitzung schützen

Um Hunde und Katzen vor den Auswirkungen der Hitze zu schützen, ist es wichtig, dass sie sich vor allem in kühlen, schattigen Bereichen aufhalten. Für Hunde bietet es sich an, Spaziergänge auf die frühen Morgen- oder späten Abendstunden zu verlegen. Zusätzlich – oder wenn der Gang nur in der Hitze möglich ist – können Kühlwesten oder -halstücher die Hunde beim Gassigang kühlen. Ebenfalls hilfreich sind Hundepools für den Balkon oder Garten aus besonders robustem Material und mit rutschfesten Innenwänden. Katzen, die in der Wohnung leben, profitieren von heruntergelassenen Rollläden, geöffneten Fenstern mit Schutzgittern und kühlen Fliesen.

Genügend Wasser bereitstellen

Tierärztin Melanie Müller von Agila betont, dass darüber hinaus eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr wichtig ist: „Frisches Wasser sollte jederzeit zur Verfügung stehen. Auch über Nassfutter können die Tiere Flüssigkeit aufnehmen.“ Eventuelle Reste des Nassfutters sollten jedoch schnell zurück in den Kühlschrank, da sich bei Hitze Krankheitserreger schnell vermehren können und Wespen angelockt werden. Für Katzen, die häufig zu wenig trinken, empfiehlt Müller Trinkbrunnen: „Das fließende Wasser animiert sie, Wasser aufzunehmen.“ Insgesamt gilt: Ein bewusster Umgang mit Hitze, ein angepasster Tagesablauf sowie gezielte Kühlmaßnahmen sind entscheidend, um Hunde und Katzen sicher durch den Sommer zu bringen.



Haben Sie einen Platz frei?



Die Tierhilfe Franken e.V. benötigt dringend Pflegestellen!

Wir bekommen ständig Anrufe von Menschen, die ihre Tiere abgeben müssen oder notleidende Tiere melden. Dann müssen wir schnell handeln. Wir bringen die geretteten Tiere nicht in Zwingern unter, sondern bei Pflegefamilien. Diese Übergangsfamilien nehmen ein hilfsbedürftiges Tier bis zur endgültigen Vermittlung bei sich auf. Doch oft ist unsere Verzweiflung groß, wenn weder in unserem Tierhilfshaus noch bei einer Familie Platz für ein in Not geratenes Tier frei ist.

Es entstehen den Pflegefamilien keinerlei Kosten!

Alle Ausgaben übernimmt die Tierhilfe Franken e.V.

Wir achten stets darauf, dass Mensch und Vierbeiner zueinander passen. Auch Urlaubspläne werden berücksichtigt.

Bitte werden Sie Pensionsfamilie – so können Sie helfen!

Postanschrift:

Tierhilfe Franken e.V.
Neunkirchener Str. 51, 91207 Lauf
☎ 09244/9823166
☎ 0911/7540438
☎ 09152/921890
www.tierhilfe-franken.de



Informieren Sie sich

Sie finden uns auch auf Facebook und Instagram!



Spendenkonto:

IBAN: DE60 7605 0101 0005 4970 11, Sparkasse Nürnberg

“ Im Gesang der Grillen liegt das Herz des Sommers. Verfasser o. H.

„Bela Veta“
Tierschutz-Tierhilfefoh
Utzmannsbach 16
91245 Simmeldorf
Petra Neudert
Tel. 09155/7189
www.tierhilfe-tierschutz.de

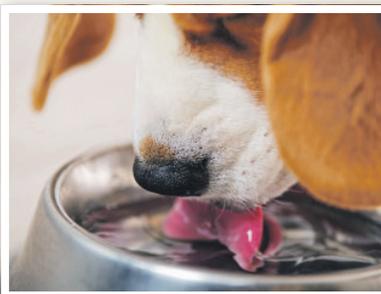


Foto: DJD/Agila/PixieMe - stock.adobe.com

IMPRESSUM

Das Magazin PEGNITZTAL erscheint monatlich und wird kostenlos in nahezu jeden Haushalt im Verteilungsgebiet zugestellt.

HERAUSGEBER:
VERLAG HOPFNER Werbeagentur + Verlag
Wolfgang Hopfner
Geissestraße 13, 90439 Nürnberg
Tel.: 0911-941508-0, Fax: 0911-941508-19
E-Mail: info@verlag-hopfner.de
Internet: www.verlag-hopfner.de
Ust.-Identnummer: DE133447951

ANZEIGEN VERANTWÖRTLICH
Karin Tonesz 0911 - 94 15 08-14
redaktion@verlag-hopfner.de
Geissestraße 13, 90439 Nürnberg

ANZEIGENANNAHME
Verena Kluge Fax 0911 - 9505485
verena.kluge@verlag-hopfner.de

REDAKTION VERANTWÖRTLICH
Karin Tonesz 0911 - 94 15 08-14
redaktion@verlag-hopfner.de
Geissestraße 13, 90439 Nürnberg

DRUCK Mediengruppe Attenkofer,
Straubing

VERTEILUNG Noris Werbung, Fürth
AUFLAGE 26.000
V.I.S.D.P. Wolfgang Hopfner



EMUGE
FRANKEN



YOUR
FUTURE!



#NEXTGENERATION DEINE TRANSFORMATION



TIME TO TRANSFORM – TIME TO PERFORM!

Schule war gestern, jetzt ist Deine Zeit. Starte Deine Transformation bei uns! Werde Teil unserer „Next Generation of Precision“ und entwickle Dich vom Schüler oder Studierenden zum Experten. Unsere Werkzeuge spielen in der Spitzenklasse – und das weltweit. Damit das so bleibt, brauchen wir Dich!

ÜBER UNS:

Wir bauen keinen Rennwagen – nein, viel besser: Mit unseren Produkten wird die Zukunft gebaut! Wir fertigen die Werkzeuge, die für zuverlässige Verbindungen und Formen an Fahrzeugen, Windrädern, Prothesen, Kraftwerken oder Flugzeugturbinen sorgen – um nur ein paar wenige Beispiele zu nennen.

DAS BIETEN WIR DIR:

- // 1.264 € im ersten Lehrjahr (Tarif IG Metall)
- // 35-Stunden-Woche
- // Azubi-Ausflüge und Aktionen
- // Weiterbildungen (Techniker, Meister, Duales Studium)

EMUGE-Werk Richard Glimpel GmbH & Co. KG

Fabrik für Präzisionswerkzeuge

📍 Nürnberger Straße 96-100, 91207 Lauf

✉ bewerbungen@emuge-franken.de

DEINE MÖGLICHKEITEN BEI UNS:

- // **Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)**
- // **Fachkraft für Metalltechnik (m/w/d)**
- // **Industriekaufmann (m/w/d)**
- // **Industriemechaniker (m/w/d)**
- // **Werkstoffprüfer (m/w/d)**
- // **Zerspanungsmechaniker (m/w/d)**
- // **Technischer Produktdesigner (m/w/d)**

GESTALTE JETZT DEINE UND UNSERE ZUKUNFT:

WWW.EMUGE-FRANKEN.COM/NEXT-G

